



Pêches et Océans  
Canada

Fisheries and Oceans  
Canada

Garde côtière  
canadienne

Canadian  
Coast Guard

# PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'EST

ÉDITION MENSUELLE N°03  
30 mars 2018



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la  
**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE**  
[www.notmar.gc.ca/abonner](http://www.notmar.gc.ca/abonner)

## SOMMAIRE

		Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité .....	1 - 12
Partie 2	Corrections aux cartes .....	13 - 38
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime .....	N/A
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques .....	40 - 49
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume .....	50 - 55

Publication des Avis aux navigateurs  
Édition de l'Est  
Édition mensuelle N°03/2018

**Publié sous l'autorité de :**  
Programmes de la Garde côtière canadienne  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Pêches et Océans Canada  
Montréal, Québec  
H2Y 2E7

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2018  
MPO/2018-2002  
Fs152-5F-PDF  
ISSN 1719-7694

Disponible sur le site Web de NOTMAR (Avis aux navigateurs) :  
[www.notmar.gc.ca](http://www.notmar.gc.ca)

Available in English:  
Notices to Mariners Publication  
Eastern Edition  
Monthly Edition N°03/2018

## NOTES EXPLICATIVES

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs** - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée, sauf s'il y a indication contraire.

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin	= 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre	= 3,28 pieds

**Les avis temporaires & préliminaires** sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la Partie 1, respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la Partie 1 de l'Édition mensuelle.

**Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.**

### Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

### Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*.

**En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des Livres des feux, des bouées et des signaux de brume, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.**

### Cartes marines et publications canadiennes

Veillez consulter l'Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2018 pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant :

[www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp)

## CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	6-août-1999			LNM/D 23-Jul-1999
Porter	un feu FI G			48°26'36.4"N 70°53'08.6"W
Modification de la carte	(voir carte no. 1 P24)			(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)
No. de référence Carte no. 1		No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **L**ast (dernier) **N**otice (Avis) to (aux) **M**ariners (navigateurs) / **D**ate.

## LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web des Avis aux navigateurs permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : <https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php>

## MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)

La Garde côtière canadienne procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation (radiodiffusés et écrits) qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrits en vigueur sont disponibles sur le site Web de la Garde côtière canadienne à [www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP](http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP)

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

### Terre-Neuve et Labrador

#### \* Centre des SCTM de Port aux Basques

Garde côtière canadienne  
49, rue Stadium  
Case postale 99  
Port aux Basques NL A0M 1C0  
Téléphone : (709) 695-2168 ou 1-800-563-9089  
Télécopieur : (709) 695-7784  
Courriel : [notshipfax@dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipfax@dfo-mpo.gc.ca)  
Site Web : <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Notship#t-n>

### Centre & Arctique

#### \* Centre des SCTM de Prescott

Garde côtière canadienne  
401, rue King Ouest  
Case postale 1000  
Prescott ON K0E 1T0  
  
AVNAVs Série « C »  
Téléphone : (613) 925-0666  
Télécopieur : (613) 925-4519  
Courriel : [CA.XCA-NotshipDesk@dfo-mpo.gc.ca](mailto:CA.XCA-NotshipDesk@dfo-mpo.gc.ca)  
Site Web : <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

### Maritimes

#### \* Centre des SCTM de Sydney

Garde côtière canadienne  
1190, chemin Westmount  
Sydney NS B1R 2J6  
Téléphone : (902) 564-7751 ou 1-800-686-8676  
Télécopieur : (902) 564-7662  
Courriel : [notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca)  
Site Web : <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Notship#maritimes>

#### \* Centre des SCTM d'Iqaluit

*En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.*

Garde côtière canadienne  
Case postale 189  
Iqaluit NU X0A 0H0  
  
AVNAVs Série « A »  
Téléphone : (867) 979-5269  
Télécopieur : (867) 979-4264  
Courriel : [IqaNordreg@innav.gc.ca](mailto:IqaNordreg@innav.gc.ca)  
Site Web : <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

### Québec

#### \* Centre des SCTM de Les Escoumins

Garde côtière canadienne  
35, rue Otis  
Les Escoumins QC G0T 1K0  
Téléphone : (418) 233-2308  
Télécopieur : (418) 233-3299  
Courriel : [opsavis@dfo-mpo.gc.ca](mailto:opsavis@dfo-mpo.gc.ca)  
Site Web : <http://www.marinfo.gc.ca/fr/avisecrits/index.asp>

AVNAVs Série « H »  
Téléphone : (867) 979-0310  
Télécopieur : (867) 979-4264  
Courriel : [Iqamck01@innav.gc.ca](mailto:Iqamck01@innav.gc.ca)  
Site Web : <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

\* Services disponibles en français et en anglais.

**INDEX**

**PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ 1**

Service hydrographique du Canada – Avis au sujet des annexes graphiques des cartes marines SHC.....	1
Service hydrographique du Canada – Corrections cumulatives aux cartes.....	1
Service hydrographique du Canada – Dates de l'édition courante des cartes.....	1
Service hydrographique du Canada – Cartes du type impression sur demande - Utilisation et soins à apporter .....	1
Service hydrographique du Canada, Transports Canada – Sécurité de la navigation - SÉVCM.....	2
Transports Canada – Restriction de vitesse - Rivières St. Clair et Détroit.....	2
Service hydrographique du Canada – Modification à Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique .....	2
Service hydrographique du Canada – Correction à la date d'édition de la Carte n° 1 .....	2
Service hydrographique du Canada – Modification aux Tables des marées et des courants du Canada 2018	
Volume 3 - Fleuve Saint-Laurent et fjord du Saguenay .....	2
Service hydrographique du Canada – Nouvel emplacement pour télécharger les annexes graphiques.....	3
*301 Service hydrographique du Canada – Cartes marines.....	3
*302 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	3
*303 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3) .....	3
*304 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 01/2018 .....	4
*305 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 02/2018 .....	4
*306 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 03/2018 .....	4
*307 Publication de la Garde côtière canadienne – Modifications à l' <i>Édition annuelle 2018 des Avis aux navigateurs 1 à 46 - Partie A2, Avis 5B: Lignes directrices générales pour les parcs nationaux</i> .....	4
*309(P) Sydney Harbour – Avis des changements proposés.....	5
*310(P) Rivière Ristigouche / Restigouche River – Avis des changements proposés .....	5
*311(P) Charlottetown Harbour – Avis des changements proposés.....	6
*312(P) Charlottetown Harbour – Bouées non lumineuses à être enlevées .....	7
*313(P) Hillsborough Bay – Avis des changements proposés .....	8
*314(P) Hillsborough Bay – Bouées à être mouillées .....	9
*315(P) Great St. Lawrence Harbour and / et Lamaline Harbour – Bouées lumineuses à être enlevées .....	9
*316(T) Services de communication et de trafic maritimes – Migration du satellite I-3 vers le I-4 d'Inmarsat .....	10
*317 Harbours on the East Shore of Lake Superior/Ports sur la rive est du lac Supérieur – Corne de brume supprimée en permanence .....	12
*319 Red Deer Point to/à North Manitou Island – Feu supprimé en permanence .....	12

---

**INDEX**

---

<b>PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES</b>	<b>13</b>
<b>PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME</b>	<b>N/A</b>
<b>PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES</b>	<b>40</b>
<b>PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME</b>	<b>50</b>

**INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE**

<b>No de la carte</b>	<b>Page</b>	<b>No de la carte</b>	<b>Page</b>	<b>No de la carte</b>	<b>Page</b>
1233	13	4426	5		
1236	13, 14	4437	30		
1310	14, 15	4460	6, 7		
1311	15	4466	8, 9		
1312	16	4470	3		
1313	3	4471	3		
1314	3	4472	31		
1315	16	4483	31, 32, 33		
1316	16, 17, 18	4486	33		
1317	18, 19, 20, 21, 22, 23	4584	34		
1360	23	4642	9		
2054	24	4885	34		
2300	24	4920	34		
2308	24	4921	35, 36		
2309	24	4956	36		
2310	24	4970	3		
2315	12, 24	4971	3		
4002	24	4980	3		
4013	25	5179	36		
4023	25, 26	5300	37		
4024	26	5450	37		
4116	26	5467	37		
4203	26	6270	37		
4266	5	6272	12, 37		
4386	26, 27	6425	37		
4404	27, 28, 29	7083	37		
4405	29, 30	7783	38		

## SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à la disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à [chsinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:chsinfo@dfo-mpo.gc.ca)

## SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES

Le cumulatif des corrections cartographiques publié dans les *Avis aux navigateurs* est désormais accessible à <https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php>

## SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES

### ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

#### CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

#### NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les *Avis aux navigateurs*, et annulant par conséquent les éditions en service.

#### RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les *Avis aux navigateurs*. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources, mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates de l'édition courante des cartes peuvent être consultées à [www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp)

## SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER

### Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles, et ce, en un minimum de temps.

### Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

#### SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA – SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

#### TRANSPORTS CANADA – RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST. CLAIR ET DÉTROIT

Depuis le 14 novembre 2012, la taille de la zone de restriction de vitesse actuellement en place conformément au Règlement sur la sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit entre le feu de la rivière Détroit et le feu de l'île aux Pêches est réduite en déplaçant l'extrémité sud de la zone de restriction de vitesse de son emplacement actuel au feu de la Rivière Détroit à un nouvel emplacement au feu N° D33 de la Pointe Bar. (Cet avis fait référence à l'avis précédemment publié en novembre 2012 portant le numéro \*1103.)

#### SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATION À CATALOGUE 2 : PACIFIC COAST/CÔTE PACIFIQUE

Le Service hydrographique du Canada a été récemment informé d'une erreur dans le catalogue des cartes marines suivante : **Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique**

**Coller l'annexe graphique à Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique qui est annexée dans la Partie 1 de cette édition mensuelle.**

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed072017-part1-catalogue2-patch.pdf>

#### SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CORRECTION À LA DATE D'ÉDITION DE LA CARTE N° 1

Le Service hydrographique du Canada vous informe qu'une erreur s'est glissée dans la date d'édition de certaines versions de la Carte n° 1, 2016. La bonne date d'édition est **mars 2016**. Pour toutes les autres mises à jour à la Carte n° 1, veuillez consulter les pages Web suivantes :

Français - <http://www.charts.gc.ca/publications/chart1-carte1/updates-fra.asp>

Anglais - <http://www.charts.gc.ca/publications/chart1-carte1/updates-eng.asp>

#### SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATION AUX TABLES DES MARÉES ET DES COURANTS DU CANADA 2018 VOLUME 3 - FLEUVE SAINT-LAURENT ET FJORD DU SAGUENAY

Le Service hydrographique du Canada de la région du Québec a identifié une omission dans l'édition 2018 des Tables des marées et des courants du Canada Volume 3 - Fleuve Saint-Laurent et fjord du Saguenay, page 67.

**Remplacer une partie de la Table 3 avec la partie correspondante annexée dans la Partie 1 de cette édition mensuelle.**

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed012018-part1-tidal-information-vol3-p67-patch.pdf>

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – NOUVEL EMPLACEMENT POUR TÉLÉCHARGER LES ANNEXES GRAPHIQUES**

Le Service hydrographique du Canada a modifié l'emplacement pour télécharger les annexes graphiques de <http://www.chs-shc.gc.ca/patches/> à <ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/>. Les versions PDF des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs* avant juillet 2017 sont publiées avec l'ancien emplacement pour télécharger les annexes graphiques, alors que les versions HTML sont mises à jour avec les liens pour le nouvel emplacement. Ces changements sont aussi appliqués sur le service de « Rechercher des corrections aux cartes » sur le site Web des Avis aux navigateurs (<https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php>).

**\*301 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES**

CARTES	TITRE	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
<b>Cartes nouvelles</b>					
4970	Baie de Bonne-Espérance à/to Île Mistanoque	1:40 000	04-AOÛT-2017	1	20.00
4971	Blanc Sablon à/to Baie de Bonne-Espérance	1:40 000	10-NOV-2017	1	20.00
<b>Nouvelles éditions</b>					
1313	Batiscan au/to Lac Saint-Pierre	1:40 000	03-NOV-2017	1	20.00
1314	Donnacona à/to Batiscan	1:40 000	06-OCT-2017	1	20.00
<b>Cartes retirées en permanence</b>					
4470	Blanc Sablon à/to Middle Bay				
4471	Baie au Saumon à/to Baie des Homards				
4980	Blanc Sablon				

**\*302 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION**

NUMÉRO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
<b>NOUVEAUX PRODUITS</b>	
CA573471	Daniel Island Harbour

**\*303 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V3)**

CARTES	TITRE	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION
<b>Cartes nouvelles</b>			
RM-4970	Baie de Bonne-Espérance à/to Île Mistanoque	1:40 000	04-AOÛT-2017
RM-4971	Blanc Sablon à/to Baie de Bonne-Espérance	1:40 000	10-NOV-2017
<b>Nouvelles éditions</b>			
RM-1313	Batiscan au/to Lac Saint-Pierre	1:40 000	03-NOV-2017
RM-1314	Donnacona à/to Batiscan	1:40 000	06-OCT-2017
RM-3727	Cape Calvert to/à Goose Island including / y compris Fitz Hugh Sound	1:73 584	23-SEPT-2016
RM-4277	Great Bras D'Or, St. Andrews Channel and/et St. Anns Bay	1:40 000	29-DÉC-2017
RM-5505	Bélanger Island à/to Cotter Island	1:250 000	04-AOÛT-2017
<b>Cartes retirées en permanence</b>			
RM-4980	Blanc Sablon		

**\*304 TRANSPORTS CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES NO. 01/2018**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à [www.tc.gc.ca/bsn-ssb/](http://www.tc.gc.ca/bsn-ssb/).

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

**[Bulletin No. 01/2018](#) – Comment se conformer aux exigences de STCW pour les capitaines, les officiers de pont et les autres membres d'équipage de certains bâtiments canadiens naviguant dans les eaux polaires  
SGDDI No : 13435990**

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au : [securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca) ou 1-855-859-3123 (Sans frais).

**\*305 TRANSPORTS CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES NO. 02/2018**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à [www.tc.gc.ca/bsn-ssb/](http://www.tc.gc.ca/bsn-ssb/).

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

**[Bulletin No. 02/2018](#) – Lignes directrices pour l'hivernage de bâtiments transportant des hydrocarbures ou des substances liquides novices dans les eaux de compétence canadienne - TP 15295  
SGDDI No : 13689912**

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au : [securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca) ou 1-855-859-3123 (Sans frais).

**\*306 TRANSPORTS CANADA – BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES NO. 03/2018**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à [www.tc.gc.ca/bsn-ssb/](http://www.tc.gc.ca/bsn-ssb/).

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

**[Bulletin No. 03/2018](#) – Normes sur la construction, l'inspection et l'exploitation des chalands de transport d'hydrocarbures ou de produits chimiques dangereux en vrac  
SGDDI No : 13428037**

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au : [securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca) ou 1-855-859-3123 (Sans frais).

**\*307 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – MODIFICATIONS À L'ÉDITION ANNUELLE 2018 DES AVIS AUX NAVIGATEURS 1 À 46 - PARTIE A2, AVIS 5B: LIGNES DIRECTRICES GÉNÉRALES POUR LES PARCS NATIONAUX**

No de page	MODIFIER	POUR LIRE
Page 14	Web: <a href="http://www.parcscanada.gc.ca/isl">http://www.parcscanada.gc.ca/isl</a>	Web : <a href="http://www.pc.gc.ca/fr/pn-np/on/1000">http://www.pc.gc.ca/fr/pn-np/on/1000</a>

**\*309(P) SYDNEY HARBOUR – AVIS DES CHANGEMENTS PROPOSÉS**

Référence Carte : 4266

La Garde côtière canadienne propose les changements de façon permanente pour les aides à la navigation suivantes :

N° LDF	Nom de l'aide	Position	Suggestions proposées
782	Sydney Range – alignement antérieur	46° 10' 48.2"N 060° 15' 01.1"W	Changer la lanterne jaune pour une lanterne verte. Augmenter l'intensité de la lanterne.
783	Sydney Range – alignement postérieur	213°36' 756.1 m du feu antérieur.	Changer la lanterne jaune pour une lanterne verte. Augmenter l'intensité de la lanterne.

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priées de présenter leurs observations avant le 30 juin 2018, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 30 mars 2018, à :

Surintendant, Renee Pope  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne  
Case postale 5667  
St. John's NL A1C 5X1  
Téléphone : (709) 772-2800  
Courriel : [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(G2018-039)

**\*310(P) RIVIÈRE RISTIGOUCHE / RESTIGOUCHE RIVER – AVIS DES CHANGEMENTS PROPOSÉS**

Référence Carte : 4426

La Garde côtière canadienne propose les changements de façon permanente pour l'aide à la navigation suivante :

N° LDF	Nom de l'aide	Position	Changements proposés
1344	Dalhousie Island (Douglas)	48° 04' 20.2"N 066° 21' 51.5"W	Changer la lanterne pour vert du feu bâbord visible 360°; intensité de la lanterne diminuée à 5 nm; lum. 2 s, obs. 2 s; ajouter une balise de jour de bâbord de 1.08 nm.

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priées de présenter leurs observations avant le 30 juin 2018, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 30 mars 2018, à :

Surintendant, Renee Pope  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne  
Case postale 5667  
St. John's NL A1C 5X1  
Téléphone : (709) 772-2800  
Courriel : [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(G2018-013)

**\*311(P) CHARLOTTETOWN HARBOUR – AVIS DES CHANGEMENTS PROPOSÉS**

Référence Carte : 4460

La Garde côtière canadienne propose les changements de façon permanente pour les aides à la navigation suivantes :

N° LDF	Nom de l'aide	Position	Changements proposés
993.5	Blockhouse Point – Bouée lumineuse C7	46° 11' 36.2"N 063° 07' 33.7"W	Augmenter l'intensité de la lanterne. Déplacer la bouée à 46° 11' 36.609"N 063° 07' 32.555"W.
994	Brighton Beach - alignement antérieur	46° 13' 50.5"N 063° 08' 51.2"W	Augmenter l'intensité de la lanterne pour l'usage de jour et diminuer l'intensité pour l'usage de nuit. Changer la couleur de la lanterne pour une lanterne blanche avec une caractéristique du feu de lum. 7 s obs. 3 s.
995	Brighton Beach - alignement postérieur	336°56' 398.0 m du feu antérieur.	Augmenter l'intensité de la lanterne pour l'usage de jour et diminuer l'intensité pour l'usage de nuit. Changer la couleur de la lanterne pour une lanterne blanche avec une caractéristique du feu de lum. 7 s obs. 3 s.
996	Warren Cove - alignement antérieur	46° 11' 56.4"N 063° 08' 17.6"W	Diminuer l'intensité de la lanterne pour l'usage de jour et de nuit.
997	Warren Cove - alignement postérieur	197°39' 327.4 m du feu antérieur.	Diminuer l'intensité de la lanterne pour l'usage de jour et de nuit.
998.5	Canceaux Spit – Bouée lumineuse C9	46° 12' 37.7"N 063° 08' 06.7"W	Déplacer la bouée à 46° 12' 37.159"N 063° 08' 06.295"W.
999.2	Old Battery Point – Bouée lumineuse C13	46° 13' 17.2"N 063° 07' 51.7"W	Augmenter l'intensité de la lanterne. Déplacer la bouée à 46° 13' 16.577"N 063° 07' 49.350"W.
999.5	Rosebank Point – Bouée lumineuse centrale C14	46° 13' 28.2"N 063° 07' 23.2"W	Augmenter l'intensité de la lanterne.
1003	Charlottetown, quai de la voie ferrée – Bouée lumineuse de virage C18	46° 13' 46.7"N 063° 06' 44.7"W	Changer le type de bouée pour SB98 ou l'équivalent. Remplacer en hiver avec un espar en acier.

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priées de présenter leurs observations avant le 30 juin 2018, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 30 mars 2018, à :

Surintendant, Renee Pope  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne  
Case postale 5667  
St. John's NL A1C 5X1  
Téléphone : (709) 772-2800  
Courriel : [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(G2018-038)

**\*312(P) CHARLOTTETOWN HARBOUR – BOUÉES NON LUMINEUSES À ÊTRE ENLEVÉES**

Référence Carte : 4460

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence les aides à la navigation suivantes :

Club de yacht – Bouée de course PRIV1	(LF 6002.5)	(46° 13' 33.2"N 063° 07' 07.2"W)
Ruines du quai Southport – Bouée à espar C	(LF 6004)	(46° 13' 40.2"N 063° 06' 40.7"W)

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priées de présenter leurs observations avant le 30 juin 2018, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 30 mars 2018, à :

Surintendant, Renee Pope  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne  
Case postale 5667  
St. John's NL A1C 5X1  
Téléphone : (709) 772-2800  
Courriel : [renee.pope@df-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@df-mpo.gc.ca)

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(G2018-011P, 012P)

**\*313(P) HILLSBOROUGH BAY – AVIS DES CHANGEMENTS PROPOSÉS**

Référence Carte : 4466

La Garde côtière canadienne propose les changements de façon permanente pour les aides à la navigation suivantes :

N° LDF	Nom de l'aide	Position	Changements proposés
983	Prim Point	46° 03' 00.7"N 063° 02' 20.5"W	Diminuer l'intensité de la lanterne.
984	Prim Reefs – Bouée à sifflet lumineuse C2	46° 02' 40.2"N 063° 06' 47.7"W	Augmenter l'intensité de la lanterne. Enlever le son (sifflet) de la bouée.
989	Fitzroy Rock – Bouée à cloche lumineuse C4	46° 07' 05.7"N 063° 06' 39.7"W	Augmenter l'intensité de la lanterne. Enlever le son (cloche) de la bouée. Remplacer en hiver avec un espar en acier.
990	Spithead – Bouée lumineuse C5	46° 08' 54.2"N 063° 06' 01.7"W	Augmenter l'intensité de la lanterne. Remplacer en hiver avec un espar en acier.
991	Haszard Point - alignement antérieur	46° 11' 39.7"N 063° 04' 25.2"W	Augmenter l'intensité de la lanterne pour l'usage de jour et diminuer l'intensité pour l'usage de nuit. Changer la couleur de la lanterne pour une lanterne blanche. Changer les marques de jours pour des marques de jours blanches avec une bande verticale rouge.
992	Haszard Point - alignement postérieur	019°19' 650.1 m du feu antérieur.	Augmenter l'intensité de la lanterne pour l'usage de jour et diminuer l'intensité pour l'usage de nuit. Changer la couleur de la lanterne pour une lanterne blanche. Changer les marques de jours pour des marques de jours blanches avec une bande verticale rouge.

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priées de présenter leurs observations avant le 30 juin 2018, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 30 mars 2018, à :

Surintendant, Renee Pope  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne  
Case postale 5667  
St. John's NL A1C 5X1  
Téléphone : (709) 772-2800  
Courriel : [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(G2018-038)

**\*314(P) HILLSBOROUGH BAY – BOUÉES À ÊTRE MOUILLÉES**

Référence Carte : 4466

La Garde côtière canadienne propose d'établir les aides à la navigation suivantes :

N° LDF	Nom de l'aide	Position	Suggestions proposées
983.5	St. Peters Spit – Bouée cardinale Est CJB	N/A	Mouillée une bouée lumineuse cardinale Est à courant rapide équipée avec une lanterne blanche de feu à scintillements groupés (3) à la position 46° 09' 12.90"N 063° 07' 45.36"W (approximative).
6001	St. Peters Island – Bouée cardinale Sud CJA	N/A	Mouillée une bouée non lumineuse cardinale Sud avec un réflecteur radar et des voyants à la position 46° 06' 06.24"N 063° 11' 37.00"W (approximative).

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priées de présenter leurs observations avant le 30 juin 2018, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 30 mars 2018, à :

Surintendant, Renee Pope  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne  
Case postale 5667  
St. John's NL A1C 5X1  
Téléphone : (709) 772-2800  
Courriel : [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(G2018-038)

**\*315(P) GREAT ST. LAWRENCE HARBOUR AND / ET LAMALINE HARBOUR – BOUÉES LUMINEUSES À ÊTRE ENLEVÉES**

Référence Carte : 4642

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence les aides à la navigation suivantes :

Lamaline Road – Bouée lumineuse PN1	(LF 78.2)	(46° 50' 37.4"N 055° 48' 45.7"W)
Lamaline – Bouée lumineuse PG4	(LF 78.3)	(46° 51' 21.2"N 055° 49' 55.0"W)
Little Green Island – Bouée lumineuse PG3	(LF 78.35)	(46° 51' 24.3"N 055° 50' 00.3"W)
Little Green Island – Bouée lumineuse PG2	(LF 78.5)	(46° 51' 03.7"N 055° 50' 13.9"W)

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priées de présenter leurs observations avant le 30 juin 2018, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 30 mars 2018, à :

Surintendant, Renee Pope  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne  
Case postale 5667  
St. John's NL A1C 5X1  
Téléphone : (709) 772-2800  
Courriel : [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(N2018-012)

**\*316(T) SERVICES DE COMMUNICATION ET DE TRAFIC MARITIMES – MIGRATION DU SATELLITE I-3 VERS LE I-4 D'INMARSAT**

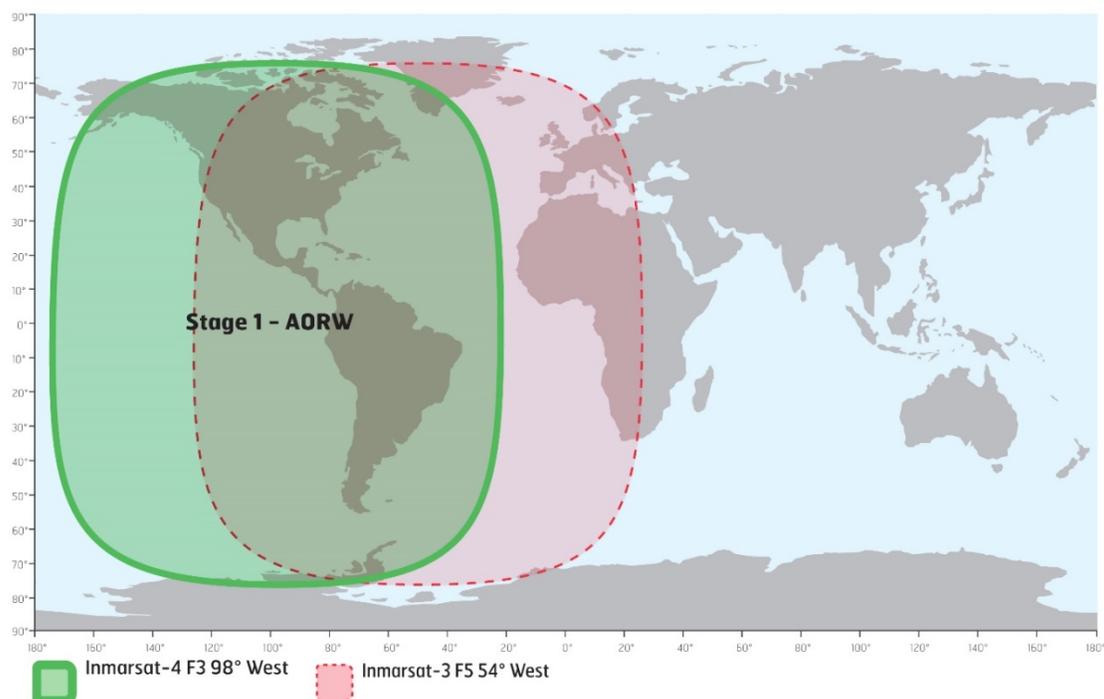
L'Organisation maritime internationale (OMI), l'Organisation hydrographique internationale (OHI) et l'Organisation météorologique mondiale (OMM) informent la communauté maritime de la migration du satellite I-3 vers le I-4 d'Inmarsat prévue en 2018.

Les services propres au secteur maritime incluent Inmarsat-C, Mini C, et Fleet77. Ces services ont fonctionné correctement par le passé avec des satellites I-4, un impact minime sur le service est par conséquent anticipé. Inmarsat a collaboré étroitement avec des exploitants de stations terriennes terrestres (LESO), des fabricants de terminaux, des administrations qui fournissent des renseignements sur la sécurité maritime (RSM) et d'autres parties prenantes au cours de la longue préparation du plan de migration. Les services de sécurité seront restaurés en premier avec la priorité la plus élevée. La migration aura un impact minimal sur les navigateurs.

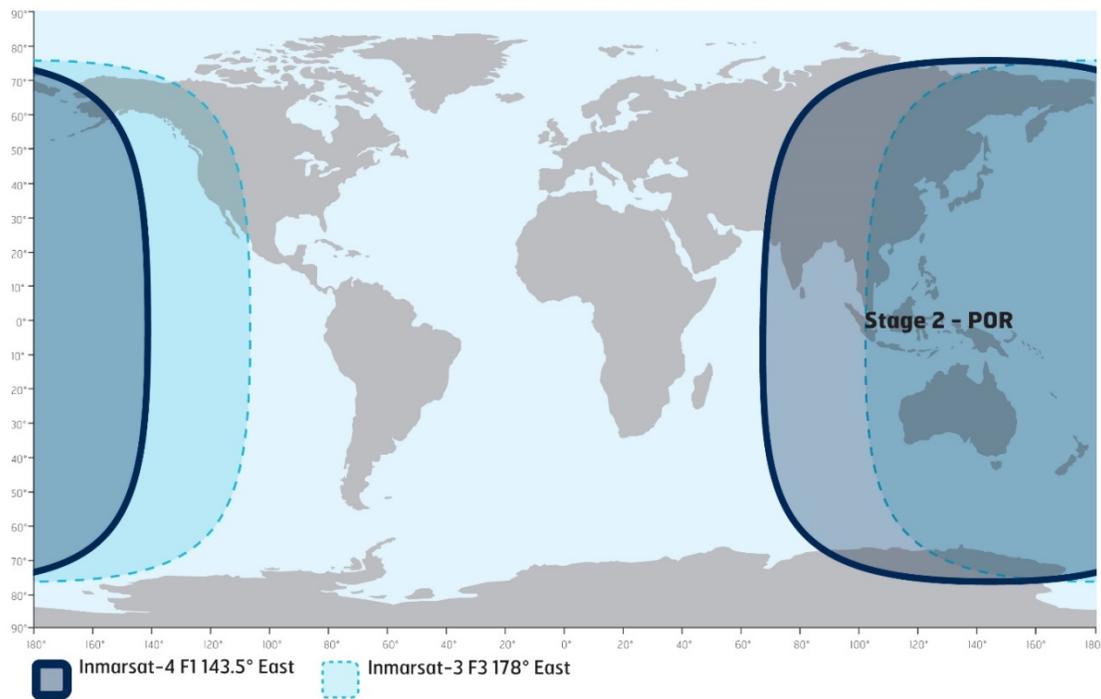
La migration commencera en avril 2018 et sera achevée environ 9 mois plus tard. L'approche d'Inmarsat est de faire migrer ces services satellite par satellite, comme illustré ci-dessous.

MIGRATION DU I-3 VERS LE I-4	ECHÉANCES
Région océan Atlantique Ouest (ROA-W) du I-3 vers I-4, Amérique (AMER)	avril 2018
Région océan Pacifique (ROP) du I-3 vers I-4, Asie/Pacifique (APAC)	juillet 2018
Région océan Atlantique Est (ROA-E) I-3 passe à I-3 F5	septembre 2018
Région océan Indien (ROI) I-3 vers I-4, Alphasat (EMEA)	octobre 2018

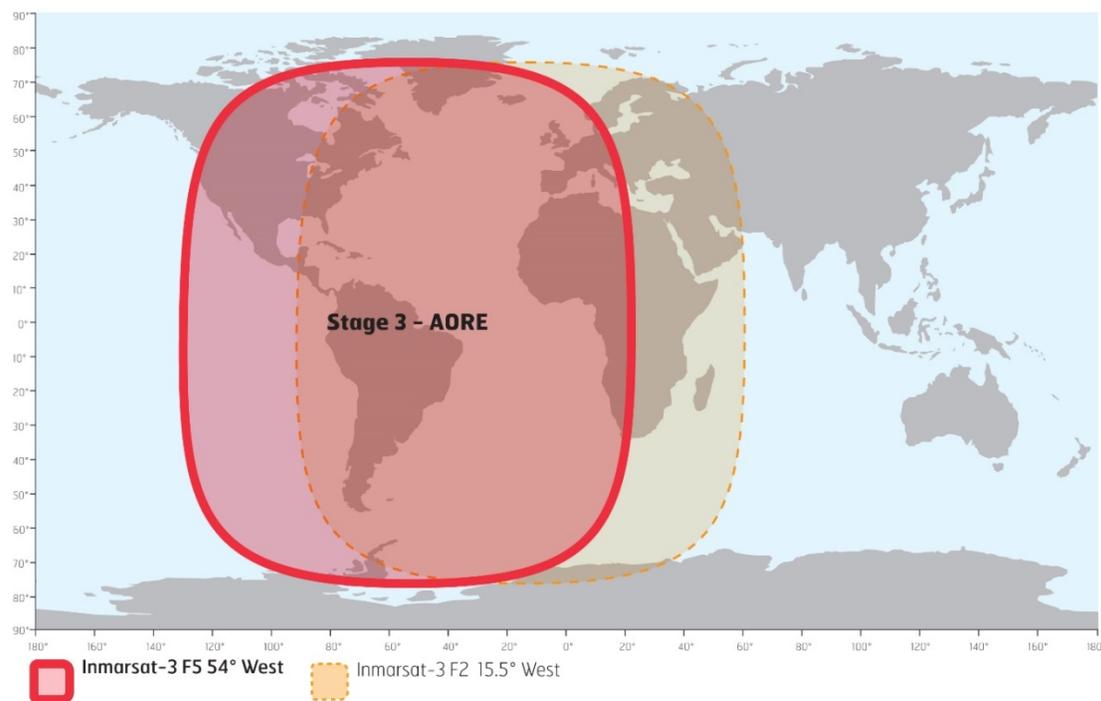
**1<sup>ère</sup> étape : de la ROA-W vers l'AMER, avril 2018**



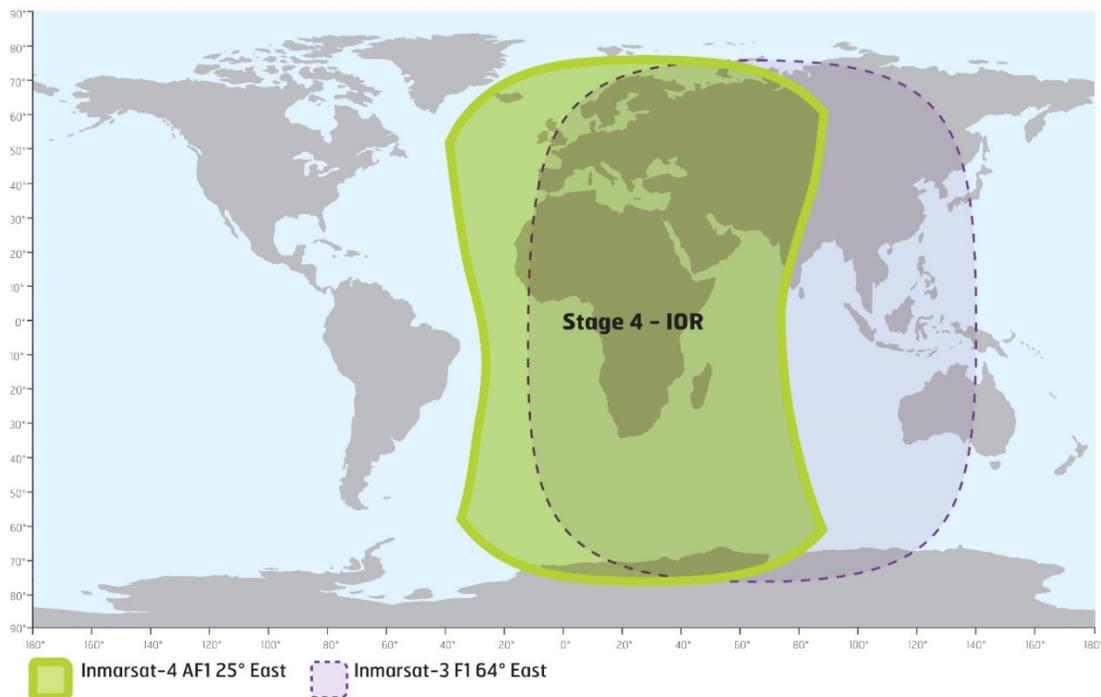
**2<sup>ème</sup> étape : de la ROP vers l'APAC, juillet 2018**



**3<sup>ème</sup> étape : de la ROA-E à I-3 F5, septembre 2018**



**4<sup>ème</sup> étape : de la ROI vers l'Alphasat EMEA, octobre 2018**



Inmarsat communiquera avec vous tout au long des phases de planification et d'exécution de la migration afin de fournir des détails complémentaires au fur et à mesure de leur mise à disposition. De plus amples informations sont disponibles en accédant au lien suivant : <https://www.inmarsat.com/i3-i4-services-migration>. Pour toute question ou préoccupation immédiates, veuillez contacter Inmarsat à l'adresse suivante : [maritime.safety@inmarsat.com](mailto:maritime.safety@inmarsat.com).

- \*317 HARBOURS ON THE EAST SHORE OF LAKE SUPERIOR/PORTS SUR LA RIVE EST DU LAC SUPÉRIEUR – CORNE DE BRUME SUPPRIMÉE EN PERMANENCE**  
Référence : Avis 607(P)/17 est annulé (Carte 2315). (D2018-001)
- \*319 RED DEER POINT TO/À NORTH MANITOU ISLAND – FEU SUPPRIMÉ EN PERMANENCE**  
Référence : Avis 1008(P)/17 est annulé (Carte 6272). (A2018-006)

**1233 - Cap aux Oies à/to Sault-au-Cochon - Nouvelle édition - 11-MAI-2012 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNMD. 02-FÉVR-2018

Porter une profondeur de 7 mètres 5 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)

47°11'35.5"N 070°20'56.8"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025

MPO(6409765-18)

**1236 - Pointe des Monts aux/to Escoumins - Nouvelle édition - 26-OCT-2012 - NAD 1983**

02-MARS-2018

LNMD. 24-NOV-2017

Rayer la limite de mesure d'organisation de trafic  
(Voir la Carte n° 1, M15)

entre 48°20'00.1"N 069°08'54.8"W  
et 48°59'13.3"N 067°41'14.4"W

MPO(6409756-01)

Porter une limite de mesure d'organisation de trafic  
(Voir la Carte n° 1, M15)

joignant 48°20'00.1"N 069°08'54.8"W  
48°26'03.6"N 068°58'17.6"W  
et 48°59'13.3"N 067°41'14.4"W

MPO(6409756-02)

**1236 - Port de Rimouski - Nouvelle édition - 26-OCT-2012 - NAD 1983**

02-MARS-2018

LNMD. 24-NOV-2017

Modifier 4,6 m (2016) pour lire 4,6 m (2017)  
(Voir la Carte n° 1, I22)

48°28'58.3"N 068°31'08.3"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041

MPO(6409757-03)

Rayer la profondeur de 5 mètres 3 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)

48°28'52.3"N 068°31'07.8"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041

MPO(6409757-04)

Porter une profondeur de 5 mètres 0 décimètre  
(Voir la Carte n° 1, I10)

48°28'52.6"N 068°31'07.9"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041

MPO(6409757-05)

Rayer la profondeur de 5 mètres 4 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)

48°28'49.7"N 068°31'02.4"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041

MPO(6409757-06)

Porter une profondeur de 5 mètres 0 décimètre  
(Voir la Carte n° 1, I10)

48°28'49.2"N 068°31'02.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041

MPO(6409757-07)

Porter une profondeur de 5 mètres 0 décimètre  
(Voir la Carte n° 1, I10)

48°28'47.1"N 068°31'02.3"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041

MPO(6409757-08)

Rayer la profondeur de 5 mètres 4 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)

48°28'47.2"N 068°31'00.0"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041

MPO(6409757-09)

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

Porter	une profondeur de 5 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°28'47.1"N 068°31'00.2"W  <i>MPO(6409757-10)</i>
Rayer	la profondeur de 5 mètres 5 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°28'46.6"N 068°30'57.4"W  <i>MPO(6409757-11)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°28'46.7"N 068°30'58.3"W  <i>MPO(6409757-12)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°28'44.5"N 068°30'55.5"W  <i>MPO(6409757-13)</i>
Rayer	la profondeur de 4 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°28'55.5"N 068°31'09.4"W  <i>MPO(6409757-14)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°28'56.1"N 068°31'09.2"W  <i>MPO(6409757-15)</i>
<b>1236 - Rimouski - Nouvelle édition - 26-OCT-2012 - NAD 1983</b>		
02-MARS-2018		LNMD. 24-NOV-2017
Modifier	4,6 m (2016) pour lire 4,6 m (2017) (Voir la Carte n° 1, I22) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°29'18.0"N 068°31'09.0"W  <i>MPO(6409757-01)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°29'06.0"N 068°31'09.1"W  <i>MPO(6409757-02)</i>
Rayer	la profondeur de 4 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579041	48°29'05.0"N 068°31'07.5"W  <i>MPO(6409757-16)</i>
<b>1310 - Jetée Alexandra - Nouvelle édition - 10-JANV-2014 - NAD 1983</b>		
16-MARS-2018		LNMD. 12-JANV-2018
Modifier	3,5 m (2009) pour lire 3,5 m (2017) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579080	45°29'59.8"N 073°33'00.2"W  <i>MPO(6409764-07)</i>

**1310 - Section B-C - Nouvelle édition - 10-JANV-2014 - NAD 1983**

16-MARS-2018

		LNMD. 12-JANV-2018
Rayer	la profondeur de 8 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579080	45°35'37.7"N 073°30'24.2"W  MPO(6409764-01)
Porter	une profondeur de 8 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579080	45°35'38.5"N 073°30'24.6"W  MPO(6409764-02)
Rayer	la profondeur de 7 mètres 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579080	45°30'43.3"N 073°32'52.6"W  MPO(6409764-03)
Porter	une profondeur de 7 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579080	45°30'43.4"N 073°32'52.9"W  MPO(6409764-04)
Rayer	la profondeur de 6 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579080	45°30'37.3"N 073°32'54.8"W  MPO(6409764-05)
Porter	une profondeur de 6 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579080	45°30'37.7"N 073°32'54.7"W  MPO(6409764-06)

**1311 - Sorel-Tracy à/to Varennes - Nouvelle édition - 19-SEPT-2013 - NAD 1983**

16-MARS-2018

		LNMD. 12-JANV-2018
Modifier	F G 22m14M pour lire F G 29m14M vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479155	45°48'20.3"N 073°20'14.1"W  (Q2017054) LF(2327) MPO(6409746-01)
Modifier	F G 13m14M pour lire F G 14m14M vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479155	45°47'56.4"N 073°20'40.5"W  (Q2017055) LF(2326) MPO(6409747-01)

**1311 - Terminal de Contrecoeur - Nouvelle édition - 19-SEPT-2013 - NAD 1983**

16-MARS-2018

		LNMD. 12-JANV-2018
Rayer	la profondeur de 8 mètres 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579156	45°49'47.8"N 073°17'15.3"W  MPO(6409774-01)
Porter	une profondeur de 7 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579156	45°49'47.6"N 073°17'15.4"W  MPO(6409774-02)

**1312 - Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 24-MAI-2013 - NAD 1983**

23-MARS-2018

LNMD. 16-FÉVR-2018

Coller l'annexe graphique 46°16'36.0"N 072°43'00.0"W  
Télécharger l'annexe graphique - <ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/pa1312a-20180226.pdf>  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129  
MPO(6409684-01)

Coller l'annexe graphique 46°16'36.0"N 072°38'51.5"W  
Télécharger l'annexe graphique - <ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/pa1312b-20180226.pdf>  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479129  
MPO(6409686-01)

**1315 - Mouillage Saint-Nicolas - Nouvelle édition - 27-AVR-2012 - NAD 1983**

23-MARS-2018

LNMD. 16-FÉVR-2018

Rayer la profondeur de 11 mètres 9 décimètres 46°43'21.0"N 071°23'32.7"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579224  
MPO(6409775-03)

Porter une profondeur de 11 mètres 2 décimètres 46°43'19.3"N 071°23'33.6"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020, CA579224  
MPO(6409775-04)

**1315 - Québec à/to Donnacona - Nouvelle édition - 27-AVR-2012 - NAD 1983**

23-MARS-2018

LNMD. 16-FÉVR-2018

Coller l'annexe graphique 46°38'52.0"N 071°42'54.0"W  
Télécharger l'annexe graphique - <ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/pa1315a-20180226.pdf>  
MPO(6409683-01)

Porter une profondeur de 10 mètres 1 décimètre 46°43'15.3"N 071°24'07.6"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020  
MPO(6409775-01)

Porter une profondeur de 7 mètres 5 décimètres 46°43'30.6"N 071°24'07.5"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020  
MPO(6409775-02)

Porter une profondeur de 11 mètres 2 décimètres 46°43'19.3"N 071°23'33.6"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479020, CA579224  
MPO(6409775-04)

**1316 - Port de Québec - Nouvelle édition - 02-DÉC-2011 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNMD. 16-FÉVR-2018

Porter une profondeur de 4 mètres 1 décimètre 46°51'39.5"N 071°08'45.3"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003  
MPO(6409762-02)

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

Porter	une profondeur de 4 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'58.2"N 071°08'48.6"W  <i>MPO(6409762-19)</i>
Rayer	la profondeur de 16 mètres 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°51'15.5"N 071°08'53.4"W  <i>MPO(6409762-20)</i>
Porter	une profondeur de 15 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°51'15.9"N 071°08'53.5"W  <i>MPO(6409762-21)</i>
Rayer	la profondeur de 10 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'15.4"N 071°09'07.4"W  <i>MPO(6409765-01)</i>
Porter	une profondeur de 9 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003	46°50'15.2"N 071°09'07.2"W  <i>MPO(6409765-03)</i>
Rayer	la profondeur de 10 mètres 5 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'08.7"N 071°09'10.9"W  <i>MPO(6409765-04)</i>
Porter	une profondeur de 9 mètres 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'09.4"N 071°09'10.6"W  <i>MPO(6409765-05)</i>
Rayer	la profondeur de 9 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003	46°50'16.6"N 071°08'52.3"W  <i>MPO(6409765-06)</i>
Porter	une profondeur de 9 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003	46°50'16.0"N 071°08'52.7"W  <i>MPO(6409765-07)</i>
Rayer	la profondeur de 12 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'16.9"N 071°08'37.6"W  <i>MPO(6409765-08)</i>
Porter	une profondeur de 10 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'16.1"N 071°08'38.8"W  <i>MPO(6409765-09)</i>
Rayer	la profondeur de 10 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'11.4"N 071°08'42.4"W  <i>MPO(6409765-10)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

Porter	une profondeur de 10 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'10.8"N 071°08'43.0"W  <i>MPO(6409765-11)</i>
Rayer	la profondeur de 12 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'04.1"N 071°08'20.9"W  <i>MPO(6409765-12)</i>
Porter	une profondeur de 10 mètres 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'03.2"N 071°08'20.1"W  <i>MPO(6409765-13)</i>
Rayer	la profondeur de 13 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'12.6"N 071°08'04.7"W  <i>MPO(6409765-14)</i>
Porter	une profondeur de 12 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579003	46°50'12.1"N 071°08'04.9"W  <i>MPO(6409765-15)</i>
Porter	une profondeur de 9 mètres 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003	46°50'07.1"N 071°07'59.8"W  <i>MPO(6409765-16)</i>
<b>1317 - Sault-au-Cochon à/to Québec - Nouvelle édition - 22-JUIN-2012 - NAD 1983</b>		
09-MARS-2018		LNMD. 16-FÉVR-2018
Rayer	la profondeur de 3 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'35.2"N 070°49'56.4"W  <i>MPO(6409762-07)</i>
Porter	une profondeur de 2 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'35.6"N 070°49'59.1"W  <i>MPO(6409762-08)</i>
Rayer	la profondeur de 2 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'15.3"N 070°49'53.2"W  <i>MPO(6409762-09)</i>
Porter	une profondeur de 2 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°54'15.7"N 070°49'53.0"W  <i>MPO(6409762-10)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°56'16.0"N 070°49'49.5"W  <i>MPO(6409762-11)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

Porter	une profondeur de 3 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°56'25.9"N 070°49'11.0"W  MPO(6409762-12)
Rayer	la profondeur de 6 mètres 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°56'32.8"N 070°50'23.1"W  MPO(6409762-13)
Porter	une profondeur de 6 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°56'33.6"N 070°50'20.9"W  MPO(6409762-14)
Porter	une profondeur de 4 mètres 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°57'00.5"N 070°50'01.9"W  MPO(6409762-15)
Rayer	la profondeur de 7 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°57'29.9"N 070°49'38.3"W  MPO(6409762-16)
Porter	une profondeur de 7 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°57'30.5"N 070°49'37.0"W  MPO(6409762-17)
Porter	une profondeur de 1 mètre 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°57'40.9"N 070°48'41.1"W  MPO(6409762-18)
Rayer	la profondeur de 7 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'00.9"N 070°37'28.9"W  MPO(6409763-01)
Porter	une profondeur de 6 mètres 5 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'01.2"N 070°37'31.1"W  MPO(6409763-02)
Rayer	la profondeur de 7 mètres 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'06.9"N 070°35'48.5"W  MPO(6409763-03)
Porter	une profondeur de 6 mètres 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'08.6"N 070°35'45.3"W  MPO(6409763-04)
Rayer	la profondeur de 4 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'06.3"N 070°34'57.4"W  MPO(6409763-05)

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

Porter	une profondeur de 4 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'06.7"N 070°34'57.6"W  <i>MPO(6409763-06)</i>
Rayer	la profondeur de 9 mètres 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'34.7"N 070°34'49.9"W  <i>MPO(6409763-07)</i>
Porter	une profondeur de 7 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'35.1"N 070°34'48.9"W  <i>MPO(6409763-08)</i>
Rayer	la profondeur de 9 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°02'02.1"N 070°32'47.6"W  <i>MPO(6409763-09)</i>
Porter	une profondeur de 6 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°02'00.0"N 070°32'45.4"W  <i>MPO(6409763-10)</i>
Rayer	la profondeur de 3 mètres 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'54.1"N 070°32'06.6"W  <i>MPO(6409763-11)</i>
Porter	une profondeur de 3 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°01'53.8"N 070°32'07.5"W  <i>MPO(6409763-12)</i>
Rayer	la profondeur de 6 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°02'05.4"N 070°32'06.6"W  <i>MPO(6409763-13)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°02'05.8"N 070°32'02.1"W  <i>MPO(6409763-14)</i>
Porter	une profondeur de 6 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°09'33.9"N 070°29'02.0"W  <i>MPO(6409765-17)</i>
Porter	une profondeur de 7 mètres 5 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°11'35.5"N 070°20'56.8"W  <i>MPO(6409765-18)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

30-MARS-2018

LNMD. 09-MARS-2018

Porter	une profondeur de 11 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'09.2"N 070°56'06.3"W  MPO(6409782-03)
Porter	une profondeur de 10 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'14.3"N 070°56'00.4"W  MPO(6409782-04)
Rayer	la profondeur de 16 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'46.1"N 070°54'58.6"W  MPO(6409782-05)
Porter	une profondeur de 16 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'45.9"N 070°54'58.6"W  MPO(6409782-06)
Rayer	la profondeur de 18 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'53.3"N 070°54'37.7"W  MPO(6409782-07)
Porter	une profondeur de 17 mètres 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'55.0"N 070°54'36.1"W  MPO(6409782-08)
Porter	une profondeur de 10 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°02'11.4"N 070°45'53.1"W  MPO(6409782-09)
Rayer	la profondeur de 4 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°03'22.5"N 070°43'04.2"W  MPO(6409782-10)
Porter	une profondeur de 3 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°03'22.0"N 070°43'02.3"W  MPO(6409782-11)
Porter	une profondeur de 2 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°03'22.1"N 070°42'43.1"W  MPO(6409782-12)
Porter	une profondeur de 2 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	47°03'28.5"N 070°42'25.5"W  MPO(6409782-13)

**1317 - Continuation A - Nouvelle édition - 22-JUIN-2012 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNM/D. 16-FÉVR-2018

Rayer	la profondeur de 6 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°51'36.4"N 071°08'44.1"W  <i>MPO(6409762-01)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003	46°51'39.5"N 071°08'45.3"W  <i>MPO(6409762-02)</i>
Rayer	la profondeur de 3 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°56'09.1"N 071°02'14.3"W  <i>MPO(6409762-03)</i>
Porter	une profondeur de 2 mètres 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°56'09.1"N 071°02'16.7"W  <i>MPO(6409762-04)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°57'29.3"N 071°00'11.9"W  <i>MPO(6409762-05)</i>
Porter	une profondeur de 4 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°58'04.9"N 070°59'22.3"W  <i>MPO(6409762-06)</i>
Rayer	la profondeur de 11 mètres 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°50'17.5"N 071°09'05.8"W  <i>MPO(6409765-02)</i>
Porter	une profondeur de 9 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003	46°50'15.2"N 071°09'07.2"W  <i>MPO(6409765-03)</i>
Rayer	la profondeur de 9 mètres 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003	46°50'16.6"N 071°08'52.3"W  <i>MPO(6409765-06)</i>
Porter	une profondeur de 9 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003	46°50'16.0"N 071°08'52.7"W  <i>MPO(6409765-07)</i>
Porter	une profondeur de 9 mètres 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082, CA579003	46°50'07.1"N 071°07'59.8"W  <i>MPO(6409765-16)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

30-MARS-2018

LNM/D. 09-MARS-2018

Rayer	la profondeur de 16 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°52'06.0"N 070°58'11.5"W  <i>MPO(6409782-01)</i>
Porter	une profondeur de 15 mètres 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479082	46°52'07.1"N 070°58'09.8"W  <i>MPO(6409782-02)</i>
Porter	une profondeur de 11 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'09.2"N 070°56'06.3"W  <i>MPO(6409782-03)</i>
Porter	une profondeur de 10 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'14.3"N 070°56'00.4"W  <i>MPO(6409782-04)</i>
Rayer	la profondeur de 16 mètres 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'46.1"N 070°54'58.6"W  <i>MPO(6409782-05)</i>
Porter	une profondeur de 16 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'45.9"N 070°54'58.6"W  <i>MPO(6409782-06)</i>
Rayer	la profondeur de 18 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'53.3"N 070°54'37.7"W  <i>MPO(6409782-07)</i>
Porter	une profondeur de 17 mètres 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA479025	46°53'55.0"N 070°54'36.1"W  <i>MPO(6409782-08)</i>

**1360 - Magog - Carte nouvelle - 23-MAI-2014 - NAD 1983**

23-MARS-2018

LNM/D. 30-JUIN-2017

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge, marquée K4 (Voir la Carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579241	de 45°15'56.4"N 072°09'15.9"W à 45°15'55.9"N 072°09'14.0"W  <i>(Q2018009) MPO(6409768-01)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée K5 (Voir la Carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579241	de 45°15'55.8"N 072°09'16.2"W à 45°15'55.7"N 072°09'14.6"W  <i>(Q2018010) MPO(6409769-01)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée K7 (Voir la Carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579241	de 45°15'55.9"N 072°09'22.7"W à 45°15'55.7"N 072°09'23.0"W  <i>(Q2018011) MPO(6409770-01)</i>

**2054 - Cobourg Harbour - Carte nouvelle - 10-MAI-1985 - NAD 1927**

09-MARS-2018

LNMD. 05-DÉC-2003

Porter une sonde de 2.3 mètres, Rep (2017)  
(Voir la Carte n° 1, I10)

43°57'06.7"N 078°09'54.4"W

MPO(6604382-01)

**2300 - Lake Superior/Lac Supérieur - Carte nouvelle - 24-AVR-1998 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNMD. 13-NOV-2015

Rayer le signal de brume Fog Sig (MAN)  
(Voir la Carte n° 1, R1, R20)

47°40'28.8"N 085°48'10.8"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373086, CA573136

(D2018001) LF(1098) MPO(6604383-01)

**2308 - Michipicoten Island to/à Oiseau Bay - Nouvelle édition - 22-SEPT-2006 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNMD. 31-MAI-2013

Rayer le signal de brume Fog Sig (MAN)  
(Voir la Carte n° 1, R1, R20)

47°41'48.1"N 085°48'05.2"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373086, CA573136

(D2018001) LF(1098) MPO(6604383-01)

**2309 - Cape Gargantua to/à Otter Head - Nouvelle édition - 23-JUIL-1999 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNMD. 15-DÉC-2017

Rayer le signal de brume Fog Sig (2) 60s (MAN)  
(Voir la Carte n° 1, R1, R20)

47°40'38.7"N 085°48'57.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373086, CA573136

(D2018001) LF(1098) MPO(6604383-01)

**2310 - Caribou Island to Michipicoten Island - Nouvelle édition - 29-MAI-2015 - US Standard Datum**

09-MARS-2018

Rayer le signal de brume Fog Sig (2) 60s (MAN)  
(Voir la Carte n° 1, R1, R20)

47°40'42.5"N 085°49'28.6"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373086, CA573136

(D2018001) LF(1098) MPO(6604383-01)

**2315 - Quebec Harbour - Nouvelle édition - 07-JUIL-2006 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNMD. 15-DÉC-2017

Rayer le signal de brume Fog Sig (2) 60s (MAN)  
(Voir la Carte n° 1, R1, R20)

47°41'44.0"N 085°48'23.1"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373086, CA573136

(D2018001) LF(1098) MPO(6604383-01)

**4002 - Golfe du Saint-Laurent / Gulf of St. Lawrence - Nouvelle édition - 30-OCT-2015 - NAD 1983**

23-MARS-2018

LNMD. 29-DÉC-2017

Remplacer la profondeur de 3 mètres, 4 décimètres par une profondeur  
de 2 mètres, 6 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)

45°47'47.3"N 062°38'19.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA179245

MPO(6308162-18)

**4013 - Halifax to / à Sydney - Nouvelle édition - 06-SEPT-2002 - NAD 1983**

23-MARS-2018

LNM/D. 06-OCT-2017

Remplacer	la profondeur de 1 brasse, 5 pieds par une profondeur de 1 brasse, 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA179245	45°47'47.3"N 062°38'19.7"W	<i>MPO(6308162-18)</i>
Remplacer	la profondeur de 4 brasses, 3 pieds par une profondeur de 3 brasses, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691	45°47'30.1"N 062°42'40.8"W	<i>MPO(6308162-19)</i>
Remplacer	la profondeur de 1 brasse, 5 pieds par une profondeur de 1 brasse (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286	45°46'09.7"N 062°41'24.6"W	<i>MPO(6308162-21)</i>
Remplacer	la profondeur de 1 brasse, 3 pieds par une profondeur de 0 brasse, 4 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286	45°44'25.5"N 062°44'17.8"W	<i>MPO(6308162-22)</i>
Remplacer	la profondeur de 3 brasses, 5 pieds par une profondeur de 0 brasse, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286	45°44'23.6"N 062°42'41.5"W	<i>MPO(6308162-24)</i>
Rayer	la profondeur de 4 brasses, 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	45°44'54.7"N 062°34'58.9"W	<i>MPO(6308162-47)</i>
Porter	une profondeur de 3 brasses, 4 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691	45°44'56.0"N 062°34'25.1"W	<i>MPO(6308162-48)</i>

**4023 - Northumberland Strait / Déroit de Northumberland - Nouvelle édition - 27-DÉC-2002 - NAD 1983**

23-MARS-2018

LNM/D. 16-FÉVR-2018

Porter	une profondeur de 1 brasse, 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691, CA576464	45°47'47.3"N 062°38'19.7"W	<i>MPO(6308162-01)</i>
Porter	une profondeur de 1 brasse, 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691, CA576464	45°46'12.2"N 062°42'29.9"W	<i>MPO(6308162-06)</i>
Remplacer	la profondeur de 4 brasses, 3 pieds par une profondeur de 3 brasses, 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691	45°47'30.1"N 062°42'40.8"W	<i>MPO(6308162-19)</i>

Remplacer la profondeur de 1 brasses, 5 pieds par une profondeur de 1 brasses 45°46'09.7"N 062°41'24.6"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286  
MPO(6308162-21)

Remplacer la profondeur de 1 brasses, 3 pieds par une profondeur 45°44'25.5"N 062°44'17.8"W  
de 0 brasses, 4 pieds  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286  
MPO(6308162-22)

Remplacer la profondeur de 3 brasses, 5 pieds par une profondeur 45°44'23.6"N 062°42'41.5"W  
de 0 brasses, 5 pieds  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286  
MPO(6308162-24)

Porter une profondeur de 3 brasses, 4 pieds 45°44'56.0"N 062°34'25.1"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691  
MPO(6308162-48)

**4024 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay aux/to Îles de la Madeleine - Nouvelle édition - 06-MARS-2015 - NAD 1983**  
02-MARS-2018 LNM/D. 22-DÉC-2017

Porter une profondeur de 4 mètres 9 décimètres 48°07'56.5"N 065°52'36.7"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA279075  
MPO(6409758-01)

**4116 - Approaches to / Approches à Saint John - Nouvelle édition - 31-AOÛT-2007 - NAD 1983**  
30-MARS-2018 LNM/D. 29-DÉC-2017

Remplacer l'appontement par un appontement en ruine et la légende Ru 45°06'57.9"N 066°28'38.4"W  
(Voir la Carte n° 1, F33) joignant 45°07'02.0"N 066°28'44.5"W  
45°07'03.7"N 066°28'44.7"W  
45°07'03.8"N 066°28'45.7"W  
45°07'01.8"N 066°28'45.6"W  
et 45°06'57.1"N 066°28'39.0"W  
  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376011  
MPO(6308225-01)

**4203 - Halifax Harbour: Black Point to / à Point Pleasant - Nouvelle édition - 14-AVR-2000 - NAD 1983**  
16-MARS-2018 LNM/D. 17-NOV-2017

Rayer SUR CERTAINS EXEMPLAIRES le limite en général rouge 44°35'36.4"N 063°33'16.0"W  
(Voir la Carte n° 1, M4) joignant 44°34'51.0"N 063°33'16.0"W  
44°34'51.0"N 063°32'04.3"W  
44°35'36.4"N 063°32'04.3"W  
et 44°35'36.4"N 063°33'16.0"W  
MPO(6308223-01)

**4386 - Head Harbour - Nouvelle édition - 16-JUIL-2004 - NAD 1983**  
30-MARS-2018 LNM/D. 30-JUIN-2017

Porter une profondeur de 2 mètres, 9 décimètres 44°39'16.9"N 063°57'16.7"W  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476196  
MPO(6307923-01)

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

Porter	une profondeur de 4 mètres, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476196	44°38'00.3"N 063°55'09.6"W	MPO(6307923-02)
Remplacer	la profondeur de 6 mètres, 4 décimètres par une profondeur de 4 mètres, 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476196	44°39'18.7"N 063°56'35.1"W	MPO(6307923-03)
Porter	une profondeur de 4 mètres, 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476196	44°39'42.1"N 063°54'36.6"W	MPO(6307923-04)
Porter	les limites de ferme marine (Voir la Carte n° 1, K48.1)  Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA476196	joignant 44°37'48.3"N 063°55'20.4"W 44°37'54.1"N 063°55'21.4"W 44°37'56.8"N 063°55'23.4"W 44°37'55.2"N 063°55'32.4"W 44°37'50.4"N 063°55'31.9"W 44°37'47.5"N 063°55'28.3"W et 44°37'48.2"N 063°55'20.7"W	MPO(6308222-01)
<b>4404 - Cape George to / à Pictou - Nouvelle édition - 28-FÉVR-2014 - NAD 1983</b>			
23-MARS-2018			LNMD. 11-AOÛT-2017
Porter	une profondeur de 2 mètres, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691, CA576464	45°47'47.3"N 062°38'19.7"W	MPO(6308162-01)
Porter	une profondeur de 1 mètre, 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°46'09.7"N 062°41'24.6"W	MPO(6308162-05)
Porter	une profondeur de 2 mètres, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691, CA576464	45°46'12.2"N 062°42'29.9"W	MPO(6308162-06)
Porter	une profondeur de 1 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'25.5"N 062°44'17.8"W	MPO(6308162-07)
Porter	une profondeur de 1 mètre, 5 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'23.6"N 062°42'41.5"W	MPO(6308162-09)
Porter	une profondeur de 1 mètre, 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'54.2"N 062°41'47.0"W	MPO(6308162-11)

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

Porter	une sonde découvrante de 0 mètre, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'00.1"N 062°38'44.1"W  <i>MPO(6308162-16)</i>
Porter	une profondeur de 0 mètre, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'20.6"N 062°38'34.8"W  <i>MPO(6308162-17)</i>
Remplacer	la profondeur de 8 mètres, 2 décimètres par une profondeur de 6 mètres, 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691	45°47'30.1"N 062°42'40.8"W  <i>MPO(6308162-19)</i>
Remplacer	la profondeur de 7 mètres, 6 décimètres par une profondeur de 5 mètres, 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°46'16.2"N 062°38'41.0"W  <i>MPO(6308162-20)</i>
Porter	une profondeur de 0 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°44'41.3"N 062°42'40.7"W  <i>MPO(6308162-23)</i>
Porter	une sonde découvrante de 0 mètre, 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°45'05.1"N 062°41'05.7"W  <i>MPO(6308162-25)</i>
Porter	une profondeur de 0 mètre, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°44'55.5"N 062°39'49.9"W  <i>MPO(6308162-26)</i>
Remplacer	la profondeur de 5 mètres, 8 décimètres par une profondeur de 0 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°43'45.8"N 062°39'41.5"W  <i>MPO(6308162-27)</i>
Remplacer	la profondeur de 7 mètres, 3 décimètres par une profondeur de 3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°49'50.1"N 062°33'06.2"W  <i>MPO(6308162-35)</i>
Porter	une sonde découvrante de 0 mètre, 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°49'16.1"N 062°35'36.7"W  <i>MPO(6308162-36)</i>
Remplacer	la profondeur de 2 mètres, 4 décimètres par une profondeur de 0 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°49'04.3"N 062°30'22.4"W  <i>MPO(6308162-37)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer	la profondeur de 2 mètres, 7 décimètres, avec la sonde découvrante de 0 mètre, 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°48'03.4"N 062°33'35.7"W	MPO(6308162-38)
Porter	une profondeur de 4 mètres, 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°47'40.8"N 062°34'33.3"W	MPO(6308162-39)
Rayer	la profondeur de 3 mètres, 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°47'47.1"N 062°38'31.0"W	MPO(6308162-40)
Porter	une profondeur de 0 mètre, 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°46'05.0"N 062°46'57.8"W	MPO(6308162-41)
Porter	une profondeur de 1 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°44'35.0"N 062°41'45.4"W	MPO(6308162-42)
Rayer	la profondeur de 5 mètres, 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°47'45.5"N 062°34'38.3"W	MPO(6308162-43)
Remplacer	la profondeur de 3 mètres, 4 décimètres par une profondeur de 1 mètre, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°42'29.7"N 062°38'22.9"W	MPO(6308162-44)
Porter	une profondeur de 6 mètres, 8 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691	45°44'56.0"N 062°34'25.1"W	MPO(6308162-48)
<b>4405 - Pictou Island to / aux Tryon Shoals - Nouvelle édition - 21-FÉVR-2003 - NAD 1983</b>			
23-MARS-2018			LNMD. 24-JUIL-2015
Porter	une profondeur de 9 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691, CA576464	45°47'47.3"N 062°38'19.7"W	MPO(6308162-01)
Porter	une profondeur de 6 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°46'09.7"N 062°41'24.6"W	MPO(6308162-05)
Porter	une profondeur de 8 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691, CA576464	45°46'12.2"N 062°42'29.9"W	MPO(6308162-06)

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018  
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

---

Remplacer	la profondeur de 27 pieds par une profondeur de 23 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691	45°47'30.1"N 062°42'40.8"W  <i>MPO(6308162-19)</i>
Remplacer	la profondeur de 25 pieds par une profondeur de 19 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°46'16.2"N 062°38'41.0"W  <i>MPO(6308162-20)</i>
Porter	une sonde découvrante de 1 pied (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°45'05.1"N 062°41'05.7"W  <i>MPO(6308162-25)</i>
Porter	une profondeur de 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°44'55.5"N 062°39'49.9"W  <i>MPO(6308162-26)</i>
Porter	une sonde découvrante de 2 pieds (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°49'16.1"N 062°35'36.7"W  <i>MPO(6308162-36)</i>
Porter	une profondeur de 1 pied (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691	45°46'05.0"N 062°46'57.8"W  <i>MPO(6308162-41)</i>
Rayer	la profondeur de 11 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	45°47'47.1"N 062°38'27.8"W  <i>MPO(6308162-45)</i>
<b>4437 - Pictou Harbour - Nouvelle édition - 14-MARS-2003 - NAD 1983</b>		
23-MARS-2018		LNMD. 11-AOÛT-2017
Rayer	la profondeur de 7 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	45°42'38.6"N 062°38'08.1"W  <i>MPO(6308162-28)</i>
Porter	une profondeur de 3 pieds (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°42'38.0"N 062°38'08.3"W  <i>MPO(6308162-29)</i>
Rayer	la profondeur de 8 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	45°42'29.8"N 062°38'24.1"W  <i>MPO(6308162-30)</i>
Porter	une profondeur de 5 pieds (Voir la Carte n° 1, I10)	45°42'29.7"N 062°38'22.9"W  <i>MPO(6308162-31)</i>

**4472 - Baie des Homards à/to Île de la Grande Passe - Nouvelle édition - 14-AOÛT-1981 - NAD 1927**

23-MARS-2018

LNM/D. 19-MAI-2017

Porter	une limite magenta	joignant 51°12'30.0"N 058°14'00.0"W 51°12'30.0"N 058°03'36.0"W 51°23'40.0"N 058°03'36.0"W 51°23'40.0"N 058°14'00.0"W et 51°12'30.0"N 058°14'00.0"W <i>MPO(6409781-01)</i>
Porter	UTILISER LA CARTE 4970 À L'INTÉRIEUR DE CETTE LIMITE USE CHART 4970 INSIDE THIS LIMITE Voir note ATTENTION / See note WARNING	51°14'00.0"N 058°13'33.0"W  <i>MPO(6409781-02)</i>
Porter	UTILISER LA CARTE 4970 À L'INTÉRIEUR DE CETTE LIMITE USE CHART 4970 INSIDE THIS LIMITE Voir note ATTENTION / See note WARNING	51°12'36.0"N 058°11'04.0"W  <i>MPO(6409781-03)</i>
Porter	UTILISER LA CARTE 4970 À L'INTÉRIEUR DE CETTE LIMITE USE CHART 4970 INSIDE THIS LIMITE Voir note ATTENTION / See note WARNING	51°14'00.0"N 058°04'00.0"W  <i>MPO(6409781-04)</i>
Porter	ATTENTION Pour naviguer à l'intérieur de la zone délimitée en magenta, il faut utiliser la carte indiquée. Cette zone ne sera plus tenue à jour au moyen des Avis aux navigateurs. WARNING To navigate within the area outlined in magenta, the referenced chart must be used. This area will no longer be maintained from Notice to Mariners.	51°19'11.0"N 058°06'16.0"W  <i>MPO(6409781-05)</i>

**4483 - Caribou Ferry Terminal / Terminal du traversier - Nouvelle édition - 10-JANV-2003 - NAD 1983**

23-MARS-2018

LNM/D. 22-DÉC-2017

Porter	une profondeur de 1 mètre, 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576465	45°44'21.3"N 062°41'14.5"W  <i>MPO(6308162-32)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576465	45°44'19.7"N 062°41'13.4"W  <i>MPO(6308162-33)</i>
Rayer	la profondeur de 2 mètres, 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576465	45°44'19.6"N 062°41'13.5"W  <i>MPO(6308162-34)</i>

**4483 - Caribou Harbour - Nouvelle édition - 10-JANV-2003 - NAD 1983**

23-MARS-2018

LNM/D. 22-DÉC-2017

Porter	une profondeur de 2 mètres, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691, CA576464	45°47'47.3"N 062°38'19.7"W	<i>MPO(6308162-01)</i>
Rayer	la profondeur de 3 mètres, 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°47'47.1"N 062°38'22.4"W	<i>MPO(6308162-02)</i>
Porter	une profondeur de 6 mètres, 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°47'30.1"N 062°42'40.8"W	<i>MPO(6308162-03)</i>
Porter	une profondeur de 5 mètres, 9 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°46'16.2"N 062°38'41.0"W	<i>MPO(6308162-04)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre, 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°46'09.7"N 062°41'24.6"W	<i>MPO(6308162-05)</i>
Porter	une profondeur de 2 mètres, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA276286, CA376691, CA576464	45°46'12.2"N 062°42'29.9"W	<i>MPO(6308162-06)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'25.5"N 062°44'17.8"W	<i>MPO(6308162-07)</i>
Remplacer	la profondeur de 1 mètre, 5 décimètres par une profondeur de 0 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°44'41.3"N 062°42'40.7"W	<i>MPO(6308162-08)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre, 5 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'23.6"N 062°42'41.5"W	<i>MPO(6308162-09)</i>
Rayer	la profondeur de 2 mètres, 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°44'23.1"N 062°42'43.2"W	<i>MPO(6308162-10)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre, 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'54.2"N 062°41'47.0"W	<i>MPO(6308162-11)</i>

Porter	une profondeur de 1 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°44'35.0"N 062°41'45.4"W  <i>MPO(6308162-12)</i>
Remplacer	la profondeur de 0 mètre, 3 décimètres par une sonde découvrante de 0 mètre, 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°45'05.1"N 062°41'05.7"W  <i>MPO(6308162-13)</i>
Remplacer	la profondeur de 3 mètres, 7 décimètres par une profondeur de 0 mètre, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°44'55.5"N 062°39'49.9"W  <i>MPO(6308162-14)</i>
Porter	une profondeur de 0 mètre, 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°43'45.8"N 062°39'41.5"W  <i>MPO(6308162-15)</i>
Porter	une sonde découvrante de 0 mètre, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I15) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'00.1"N 062°38'44.1"W  <i>MPO(6308162-16)</i>
Porter	une profondeur de 0 mètre, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376691, CA576464	45°44'20.6"N 062°38'34.8"W  <i>MPO(6308162-17)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°42'38.0"N 062°38'08.3"W  <i>MPO(6308162-29)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre, 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576464	45°42'29.7"N 062°38'22.9"W  <i>MPO(6308162-46)</i>
<b>4486 - Baie des Chaleurs / Chaleur Bay - Nouvelle édition - 19-FÉVR-1999 - NAD 1983</b>		LNMD. 12-JANV-2018
30-MARS-2018		
Modifier	le feu FI Y pour lire 2Lts FI G + FI Y (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376187 <i>(G2017105) LF(1339 &amp; 1339.2) MPO(6308212-02)</i>	47°46'55.0"N 065°42'25.0"W
Remplacer	la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée ES2 avec la bouée à espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée ES2 (Voir la Carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA376187	47°46'55.2"N 065°42'08.7"W  <i>LF(1339.5) MPO(6308212-03)</i>

**4584 - White Bay: Southern Part / Partie Sud - Nouvelle édition - 11-JUIL-2003 - Inconnu**

09-MARS-2018

LNMD. 02-SEPT-2011

Porter un feu FI G 49°47'09.0"N 056°38'29.0"W  
(Voir la Carte n° 1, P1) (N2017092) LF(260.5) MPO(6308196-01)

**4885 - Port Harmon - Nouvelle édition - 08-MARS-2002 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNMD. 14-JUIL-2017

Déplacer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée XS11 de 48°31'44.0"N 058°31'48.4"W  
(Voir la Carte n° 1, Qg) à 48°31'45.6"N 058°31'48.6"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576088 (N2018002) LF(180.62) MPO(6308213-01)

Rayer la bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée XS8 48°31'16.0"N 058°31'50.4"W  
(Voir la Carte n° 1, Qf) (N2018003) LF(180.55) MPO(6308214-01)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576088

Porter une bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée XS8 48°31'09.6"N 058°31'54.6"W  
(Voir la Carte n° 1, Qf) (N2018003) LF(180.55) MPO(6308214-02)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576088

Rayer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée XS7 48°31'15.0"N 058°31'55.4"W  
(Voir la Carte n° 1, Qg) (N2018004) LF(180.54) MPO(6308215-01)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576088

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée XS7 48°31'09.0"N 058°31'59.4"W  
(Voir la Carte n° 1, Qg) (N2018004) LF(180.54) MPO(6308215-02)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576088

Rayer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée XS5 48°30'44.8"N 058°32'15.9"W  
(Voir la Carte n° 1, Qg) (N2018005) LF(180.52) MPO(6308216-01)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576088

Porter une bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée XS5 48°30'49.0"N 058°32'13.0"W  
(Voir la Carte n° 1, Qg) (N2018005) LF(180.52) MPO(6308216-02)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576088

Déplacer la bouée espar de tribord lumineuse rouge FI R, marquée XS6 de 48°30'46.0"N 058°32'10.8"W  
(Voir la Carte n° 1, Qf) à 48°30'49.6"N 058°32'08.5"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576088 (N2018006) LF(180.53) MPO(6308217-01)

**4920 - Quai / Wharf Petit-Rocher - Nouvelle édition - 29-JUIL-2005 - NAD 1983**

30-MARS-2018

LNMD. 12-JANV-2018

Coller l'annexe graphique 47°47'00.0"N 065°42'36.0"W  
Télécharger l'annexe graphique - [ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/Patch Publication 4920v3PA3.pdf](ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/Patch%20Publication%204920v3PA3.pdf)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576267 MPO(6308212-01)

**4921 - Bonaventure - Nouvelle édition - 02-DÉC-2016 - NAD 1983**

30-MARS-2018

LNM/D. 16-MARS-2018

Rayer	le caisson avec une profondeur de 0 mètre 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, Fb, Ka) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579061	48°02'18.5"N 065°28'53.6"W  <i>MPO(6409776-01)</i>
Rayer	le caisson avec une profondeur de 1 mètre 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, Fb, Ka) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579061	48°02'18.2"N 065°28'53.7"W  <i>MPO(6409776-02)</i>
Rayer	le caisson avec une profondeur de 1 mètre 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, Fb, Ka) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579061	48°02'18.0"N 065°28'53.4"W  <i>MPO(6409776-03)</i>
Rayer	le caisson avec une profondeur de 1 mètre 6 décimètres (Voir la Carte n° 1, Fb, Ka) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579061	48°02'17.7"N 065°28'53.1"W  <i>MPO(6409776-04)</i>
Rayer	le caisson avec une profondeur de 1 mètre 2 décimètres (Voir la Carte n° 1, Fb, Ka) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579061	48°02'17.7"N 065°28'52.0"W  <i>MPO(6409776-05)</i>
Porter	une profondeur de 2 mètres 0 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579061	48°01'50.0"N 065°29'01.3"W  <i>MPO(6409776-06)</i>

**4921 - Quai / Wharf Grande-Rivière - Nouvelle édition - 02-DÉC-2016 - NAD 1983**

16-MARS-2018

LNM/D. 04-AOÛT-2017

Rayer	la profondeur de 2 mètres 4 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579065	48°23'37.8"N 064°29'38.2"W  <i>MPO(6409760-01)</i>
Porter	une profondeur de 2 mètres 1 décimètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579065	48°23'37.7"N 064°29'38.2"W  <i>MPO(6409760-02)</i>
Porter	une profondeur de 2 mètres 3 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579065	48°23'38.6"N 064°29'43.5"W  <i>MPO(6409760-03)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre 7 décimètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579065	48°23'40.2"N 064°29'42.8"W  <i>MPO(6409760-04)</i>

**4921 - Quai / Wharf Paspébiac-Ouest - Nouvelle édition - 02-DÉC-2016 - NAD 1983**

30-MARS-2018

LNMD. 16-MARS-2018

Déplacer le feu FI R 6s10m  
(Voir la Carte n° 1, P1)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579074

de 48°01'07.9"N 065°15'29.3"W  
à 48°01'08.0"N 065°15'29.1"W

(Q2018014) LF(1374) MPO(6409773-01)

**4956 - Cap-aux-Meules - Nouvelle édition - 02-SEPT-2011 - NAD 1983**

02-MARS-2018

LNMD. 05-JANV-2018

Rayer la profondeur de 5 mètres 8 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046

47°22'25.7"N 061°50'59.3"W

MPO(6409754-01)

Porter une profondeur de 5 mètres 3 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046

47°22'25.1"N 061°50'58.8"W

MPO(6409754-02)

Rayer la profondeur de 5 mètres 9 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046

47°22'38.6"N 061°50'59.4"W

MPO(6409754-03)

Porter une profondeur de 5 mètres 6 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046

47°22'38.6"N 061°50'59.4"W

MPO(6409754-04)

Rayer la profondeur de 2 mètres 3 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046

47°22'56.6"N 061°51'11.6"W

MPO(6409754-05)

Porter une profondeur de 1 mètre 7 décimètres  
(Voir la Carte n° 1, I10)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA579046

47°22'56.4"N 061°51'11.6"W

MPO(6409754-06)

**5179 - Alexis Bay - Nouvelle édition - 10-OCT-2003 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNMD. 15-DÉC-2017

Déplacer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée NA11  
(Voir la Carte n° 1, Qg)

de 52°32'22.6"N 056°11'59.5"W  
à 52°32'23.9"N 056°12'05.7"W  
(N2017093) LF(272.5) MPO(6308209-01)

**5179 - Alexis River - Nouvelle édition - 10-OCT-2003 - NAD 1983**

09-MARS-2018

LNMD. 15-DÉC-2017

Déplacer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée NA11  
(Voir la Carte n° 1, Qg)

de 52°32'22.6"N 056°11'59.5"W  
à 52°32'24.1"N 056°12'06.5"W  
(N2017093) LF(272.5) MPO(6308209-01)

**5300 - Baie D'Ungava / Ungava Bay - Nouvelle édition - 28-MAI-2004 - Inconnu**

16-MARS-2018

LNMD. 11-OCT-2013

Porter une profondeur de 2 brasses 3 pieds, Rep (2018)  
(Voir la Carte n° 1, I10, I3.2)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA173369

58°59'36.0"N 068°39'54.0"W

MPO(6604388-01)

**5450 - Hudson Strait/Détroit d'Hudson - Nouvelle édition - 08-JUIL-2005 - Inconnu**

16-MARS-2018

LNMD. 11-OCT-2013

Porter une profondeur de 2 brasses 3 pieds, Rep (2018)  
(Voir la Carte n° 1, I10, I3.2)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA173369

58°59'36.0"N 068°39'54.0"W

MPO(6604388-01)

**5467 - Baie aux feuilles / Leaf Bay et les Approches / and Approches - Nouvelle édition - 05-DÉC-2003 - NAD 1983**

16-MARS-2018

Porter une profondeur de 2 brasses 3 pieds, Rep (2018)  
(Voir la Carte n° 1, I10, I3.2)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA173369

58°59'36.0"N 068°39'54.0"W

MPO(6604388-01)

**6270 - Lake Winnipegosis/Lac Winnipegosis - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 27-MAI-2005 - Inconnu**

16-MARS-2018

LNMD. 14-FÉVR-2014

Rayer le feu, FI  
(Voir la Carte n° 1, P1)

52°25'19.9"N 100°01'27.5"W

(A2018006) LF(1638.1) MPO(6604386-01)

**6272 - Red Deer Point to/à North Manitou Island - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 27-MAI-2005 - Inconnu**

16-MARS-2018

LNMD. 24-MARS-2017

Rayer le feu, FI  
(Voir la Carte n° 1, P1)

52°25'19.4"N 100°01'30.0"W

(A2018006) LF(1638.1) MPO(6604386-01)

**6425 - Travaillant River to/à Adam Cabin Creek Kilometre 1325 / Kilomètre 1400 - Nouvelle édition - 15-JANV-2016 - WGS84**

23-MARS-2018

LNMD. 14-JUIL-2017

Déplacer la bouée conique de tribord rouge  
(Voir la Carte n° 1, Qf)

de 67°16'38.1"N 132°33'31.6"W  
à 67°16'30.0"N 132°34'40.0"W

MPO(6604390-01)

Déplacer la balise de jour de bâbord, marquée RAM  
(Voir la Carte n° 1, Qt)

de 67°17'17.5"N 132°33'13.9"W  
à 67°17'07.0"N 132°34'09.0"W

MPO(6604390-02)

**7083 - Cambridge Bay to/à Shepherd Bay - Nouvelle édition - 25-MARS-2016 - Inconnu**

16-MARS-2018

LNMD. 27-OCT-2017

Rayer la balise rouge, "Bn R" et le réflecteur radar  
(Voir la Carte n° 1, Q81, S4)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373267

67°57'13.5"N 102°40'53.0"W

(A2018007) MPO(6604387-01)

**7783 - Queen Maud Gulf Eastern Portion/Partie est - Nouvelle édition - 13-JUIN-1997 - NAD 1983**

16-MARS-2018

LNMD. 02-DÉC-2011

Rayer

la balise rouge, "Bn R" et le réflecteur radar "Ra Conspic"

67°57'18.0"N 102°40'00.0"W

(Voir la Carte n° 1, Q81, S4)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373267

(A2018007) MPO(6604387-01)

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

ATL 108 — Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest), première édition, 2006 —

Chapitre 4 — Paragraphe 178

Supprimer : (2005)

Remplacer par : (2017)

(Q2018-012.1)

Chapitre 4 — Aux environs du paragraphe 210

Annuler le diagramme **PORT-DANIEL-EST** et le remplacer par le nouveau diagramme **PORT-DANIEL-EST** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed032018-part4-atl108-Port-Daniel-Est-2018-02-06.pdf>

(Q2018-007.1)

Chapitre 4 — Aux environs du paragraphe 216

Annuler le diagramme **SAINT-GODEFROI** et le remplacer par le nouveau diagramme **SAINT-GODEFROI** qui est annexé dans la **Partie 4** de cette édition mensuelle.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed032018-part4-atl108-Saint-Godefroi-2018-02-08.pdf>

(Q2018-008.1)

ATL 109 — Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est), première édition, 2006 —

Chapitre 1 — Avant le paragraphe 171

Supprimer : *Carte 4470*

(Q2016-077.1)

Chapitre 1 — Avant le paragraphe 174

Supprimer : *Cartes 4470, 4980*

Remplacer par : *Carte 4971*

(Q2016-077.2)

Page 27 — Haut de la page, colonne de gauche (version imprimée en 2006)

Supprimer : *Carte 4470*

(Q2016-077.3)

Page 28 — Haut de la page, colonne de gauche (version imprimée en 2006)

Supprimer : *Cartes 4470, 4980*

Remplacer par : *Carte 4971*

(Q2016-077.4)

Chapitre 1 — Paragraphe 176

Supprimer : 122 m (402 pi)

Remplacer par : 126 m (413 pi)

(Q2016-077.5)

Chapitre 1 — Avant le paragraphe 180

Supprimer : *Carte 4980*

(Q2016-077.6)

Page 29 — Haut de la page, colonne de gauche (version imprimée en 2006)

Supprimer : *Carte 4980*

(Q2016-077.7)

Chapitre 1 — Supprimer le paragraphe 182

Remplacer par : <sup>182</sup> Un **quai public** de 150 m (492 pi) de long sur 30 m (98 pi) de large est implanté dans le rivage Ouest de la baie. La face Nord du quai a une longueur d'amarrage de 110 m (361 pi) et offre une profondeur variant de 6,8 à 7,9 m (20 à 26 pi). La face Sud a une longueur d'amarrage de 65 m (213 pi) et offre une profondeur variant de 6,1 à 7,4 m (20 à 23 pi). La **rampe ro-ro** située du côté Nord du quai est utilisée par le traversier. Un **feu** (1526), reposant sur une tour, est placé sur l'extrémité du quai. Un système de protection cathodique contre la corrosion est installé au quai commercial. Lors d'amarrage à ce quai, des **procédures opérationnelles** doivent être observées afin d'éviter des dommages aux navires. Pour renseignements et directives à suivre, les navigateurs doivent communiquer avec le maître de port au (418) 461-2656. Immédiatement au Nord du quai public, se trouve un havre de pêche abrité par un brise-lames. Plusieurs pontons y sont installés.

(Q2016-077.8)

Chapitre 1 — Avant le paragraphe 186

Supprimer : *Carte 4470*

(Q2016-077.9)

Chapitre 1 — Paragraphe 187

Supprimer : 241 pieds (73 m)

Remplacer par : 256 pieds (78 m)

(Q2016-077.10)

Page 30 — Haut de la page, colonne de gauche (version imprimée en 2006)

Supprimer : *Carte 4470*

Remplacer par : *Carte 4971*

(Q2016-077.11)

Chapitre 2 — Paragraphe 5

Supprimer : Lourdes-de-Blanc-Sablon

Remplacer par : l'île Mistanoque

(Q2016-077.12)

Chapitre 2 — Avant le paragraphe 9

Supprimer : *4470*

Remplacer par : *4971*

(Q2016-077.13)

Page 33 — Haut de la page, colonne de gauche (version imprimée en 2006)

Supprimer : *Carte 4470*

Remplacer par : *Carte 4971*

(Q2016-077.14)

- Chapitre 2 — Paragraphe 10  
Supprimer : 6 brasses (11 m)  
Remplacer par : 34 pieds (10,5 m) (Q2016-077.15)
- Chapitre 2 — Paragraphe 10  
Supprimer : couvert de 23 pieds (7 m)  
Remplacer par : recouvert de 23,6 pieds (7,2 m) (Q2016-077.16)
- Chapitre 2 — Paragraphe 12  
Supprimer : 280 pieds (85 m)  
Remplacer par : 285 pieds (87 m) (Q2016-077.17)
- Chapitre 2 — Paragraphe 16  
Supprimer : 6 brasses (11 m)  
Remplacer par : 32,8 pieds (10 m) (Q2016-077.18)
- Chapitre 2 — Paragraphe 17, après « 269 pieds (82 m) est implanté dans le »  
Supprimer : « rivage à 0,4 mille ... est en ruine. »  
Remplacer par : rivage de l'**Anse Louis** à 0,4 mille au SE de la Falaise. (Q2016-077.19)
- Chapitre 2 — Paragraphe 19, après « Le **rocher East**, »  
Supprimer : couvert de 23 pieds (7 m)  
Remplacer par : recouvert de 25 pieds (7,7 m) (Q2016-077.20)
- Chapitre 2 — Paragraphe 19, après « Le **rocher Gull**, émergé de »  
Supprimer : 1 pied (0,3 m)  
Remplacer par : 4,3 pieds (1,3 m) (Q2016-077.21)
- Chapitre 2 — Paragraphe 19, après « du rocher Gull, émerge de »  
Supprimer : 2 pieds (0,6 m)  
Remplacer par : 5,6 pieds (1,7 m) (Q2016-077.22)
- Chapitre 2 — Paragraphe 20, après « la baie des Belles Amours, »  
Supprimer : la baie du Milieu et la baie  
Remplacer par : la baie Middle et le havre (Q2016-077.23)
- Chapitre 2 — Avant le paragraphe 21  
Supprimer : 4470  
Remplacer par : 4971 (Q2016-077.24)

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 23

Remplacer par : <sup>23</sup> L'entrée de la **baie des Belles Amours** est divisée en deux passes par un **haut-fond**, recouvert d'au moins 14,8 pieds (4,5 m) d'eau, qui brise parfois. Le **haut-fond Niobe**, recouvert de 7,9 pieds (2,4 m) d'eau, se trouve du côté NE de l'**Eastern Passage**, dont le fond est très irrégulier. Le **Western Passage** offre une profondeur minimale de 29,2 pieds (8,9 m). La pointe au Havre s'élève en une colline granitique dénudée. Seules les embarcations peuvent passer entre la pointe au Havre et la roche asséchante de 3,3 pieds (1,0 m) qui gît à 0,15 mille au Nord. Un **haut-fond** recouvert de 8,5 pieds (2,6 m) d'eau se trouve à 0,25 mille à l'Est de la pointe au Havre.

(Q2016-077.25)

Chapitre 2 — Paragraphe 26, après « La **baie Middle** »

Supprimer : (**baie du Milieu**)

(Q2016-077.26)

Chapitre 2 — Paragraphe 26, après « **pointe Middle** »

Supprimer : (**pointe du Milieu**)

(Q2016-077.27)

Chapitre 2 — Paragraphe 28

Supprimer : baie du Milieu

Remplacer par : baie Middle

(Q2016-077.28)

Chapitre 2 — Paragraphe 30

Supprimer : d'environ 4 brasses (7,3 m)

Remplacer par : de 16,4 à 33 pieds (5 à 10 m)

(Q2016-077.29)

Page 34 — Haut de la page, colonne de gauche (version imprimée en 2006)

Supprimer : *Carte 4470*

Remplacer par : *Carte 4971*

(Q2016-077.40)

Chapitre 2 — Paragraphe 33, après « Les **récifs Barriers** »

Supprimer : (**Barriers Reefs**), découvrant de 5 pieds (1,5 m)

Remplacer par : , découvrant de 3,9 pieds (1,2 m)

(Q2016-077.30)

Chapitre 2 — Paragraphe 34

Supprimer : 12 à 18 pieds (3,7 à 5,5 m)

Remplacer par : 6,6 à 33 pieds (2 à 10 m)

(Q2016-077.31)

- Chapitre 2 — Paragraphe 34  
Supprimer : (**pointe South**) (Q2016-077.32)
- Chapitre 2 — Avant le paragraphe 35  
Supprimer : *Carte 4471*  
Remplacer par : *Cartes 4971, 4970* (Q2016-077.33)
- Chapitre 2 — Paragraphe 35  
Supprimer : 300 pieds (91 m)  
Remplacer par : 279 pieds (85 m) (Q2016-077.34)
- Chapitre 2 — Paragraphe 36, après « à l'île Fox »  
Supprimer : (**île au Saumon**) (Q2016-077.35)
- Chapitre 2 — Paragraphe 36, après « la baie Salmon »  
Supprimer : (**baie au Saumon**) (Q2016-077.36)
- Chapitre 2 — Paragraphe 36  
Supprimer : 212 pieds (65 m)  
Remplacer par : 207 pieds (63 m) (Q2016-077.37)
- Chapitre 2 — Paragraphe 37  
Supprimer : 8 pieds (2,4 m)  
Remplacer par : 2,6 pieds (0,8 m) (Q2016-077.38)
- Chapitre 2 — Paragraphe 37, après « Ce **chenal**, balisé par des **bouées** »  
Supprimer : « **non lumineuses**, ... (**Keats Spit**). »  
Remplacer par : **lumineuses**, est bordé au Sud par **Mussel Barre**. (Q2016-077.39)
- Page 35 — Haut de la page, colonne de gauche (version imprimée en 2006)  
Supprimer : *Carte 4471*  
Remplacer par : *Cartes 4971, 4970* (Q2016-077.41)
- Chapitre 2 — Paragraphe 39, après « et un **quai public** »  
Supprimer : en L offrant une profondeur de 13 pieds (4 m)  
Remplacer par : en T offrant une profondeur de 11,5 pieds (3,5 m) à son extrémité (Q2016-072.1)
- Chapitre 2 — Paragraphe 42, après « Les **roches du Sud-Ouest** »  
Supprimer : couvertes de moins de 6 pieds (1,8 m)  
Remplacer par : recouvertes de 7,2 pieds (2,2 m) (Q2016-077.42)

- Chapitre 2 — Paragraphe 42  
Supprimer : couvert de 3 brasses (5,5 m)  
Remplacer par : recouvert de 21 pieds (6,4 m) (Q2016-077.43)
- Chapitre 2 — Paragraphe 44  
Supprimer : couvert de 13 pieds (4 m)  
Remplacer par : recouvert de 16,4 pieds (5 m) (Q2016-077.44)
- Chapitre 2 — Paragraphe 45  
Supprimer : 4 pieds (1,2 m)  
Remplacer par : 3,3 pieds (1 m) (Q2016-077.45)
- Chapitre 2 — Paragraphe 45, après « Le **rocher Whelp**, d'une hauteur de »  
Supprimer : 6 pieds (1,8 m)  
Remplacer par : 3,3 pieds (1 m) (Q2016-077.46)
- Chapitre 2 — Paragraphe 48, après « Le **rocher Bold**, émergé de »  
Supprimer : 5 pieds (1,5 m)  
Remplacer par : 3,3 pieds (1 m) (Q2016-077.47)
- Chapitre 2 — Paragraphe 48, après « déborde l'île Goddard de »  
Supprimer : presque 0,2 mille dans le SW  
Remplacer par : 0,1 mille vers le Sud (Q2016-072.2)
- Chapitre 2 — Paragraphe 48  
Supprimer : assèche de 4 pieds (1,2 m)  
Remplacer par : découvre de 5 pieds (1,5 m) (Q2016-077.48)
- Chapitre 2 — Paragraphe 49, après « **La Bosse à Charlie** »  
Supprimer : (**Charlie Knob**) (Q2016-077.49)
- Chapitre 2 — Paragraphe 49, après « un **haut-fond** rocheux, »  
Supprimer : couvert d'au moins 47 pieds (14,3 m)  
Remplacer par : recouvert de 52 pieds (15,8 m) (Q2016-077.50)
- Chapitre 2 — Paragraphe 51  
Supprimer : (**passage Champlain**) (Q2016-077.51)
- Chapitre 2 — Paragraphe 53  
Supprimer : (**chenal Eskimo**) (Q2016-077.52)

- Chapitre 2 — Paragraphe 53  
Supprimer : (**chenal Northwest**)  
(Q2016-077.53)
- Chapitre 2 — Paragraphe 53, après « Un **haut-fond** de »  
Supprimer : 3 pieds (0,9 m)  
Remplacer par : 2,6 pieds (0,8 m)  
(Q2016-077.54)
- Chapitre 2 — Paragraphe 54  
Supprimer : 8 pieds (2,4 m)  
Remplacer par : 8,2 pieds (2,5 m)  
(Q2016-077.55)
- Chapitre 2 — Paragraphe 57, après « Les approches de l'entrée Ouest »  
Supprimer : de la baie des Esquimaux sont infestées  
Remplacer par : menant à la baie des Esquimaux sont parsemées d'une multitude  
(Q2016-072.3)
- Page 36 — Haut de la page, colonne de gauche (version imprimée en 2006)  
Supprimer : *Carte 4471*  
Remplacer par : *Cartes 4971, 4970*  
(Q2016-072.4)
- Chapitre 2 — Paragraphe 60, après « On y retrouve un **quai**, »  
Supprimer : « en forme de L, ...et un quai en ruine. »  
Remplacer par : qui mesure 197 pieds (60 m) sur 20 pieds (6 m),  
ainsi que des pontons pour embarcations et une  
**rampe de mise à l'eau.**  
(Q2016-072.5)
- Chapitre 2 — Paragraphe 66  
Supprimer : terre ferme  
Remplacer par : pointe à la Perche  
(Q2016-072.6)
- Chapitre 2 — Paragraphe 66  
Supprimer : 068°  
Remplacer par : 067½°  
(Q2016-072.7)
- Chapitre 2 — Paragraphe 67  
Supprimer : couvert de moins de 6 pieds (1,8 m)  
Remplacer par : découvrant de 0,7 pied (0,2 m)  
(Q2016-072.8)
- Chapitre 2 — Paragraphe 67  
Supprimer : 12 et 16 brasses (22 et 29 m)  
Remplacer par : 33 et 66 pieds (10 et 20 m)  
(Q2016-072.9)

- Chapitre 2 — Paragraphe 68  
Supprimer : 11 brasses (20 m)  
Remplacer par : 60 pieds (18,3 m) (Q2016-072.10)
- Chapitre 2 — Paragraphe 69, après « La profondeur dans l'entrée est de »  
Supprimer : 30 brasses (55 m), décroissant jusqu'à 10 brasses (18 m)  
Remplacer par : 171 pieds (52 m), décroissant jusqu'à 39 pieds (12 m) (Q2016-072.11)
- Chapitre 2 — Paragraphe 71  
Supprimer : , délimitée par une **bouée** d'avertissement jaune, (Q2016-072.12)
- Chapitre 2 — Avant le paragraphe 72  
Supprimer : 4471  
Remplacer par : 4970 (Q2016-072.13)
- Chapitre 2 — Paragraphe 72, après « 51°20'N, »  
Supprimer : 59°55'W  
Remplacer par : 57°55'W (Q2016-072.14)
- Chapitre 2 — Paragraphe 72, après « la hauteur n'excède pas »  
Supprimer : 300 pieds (91 m)  
Remplacer par : 328 pieds (100 m) (Q2016-072.15)
- Chapitre 2 — Avant le paragraphe 73  
Supprimer : *Carte 4472* (Q2016-072.16)
- Chapitre 2 — Paragraphe 73  
Supprimer : 88 pieds (27 m)  
Remplacer par : 82 pieds (25 m) (Q2016-072.17)
- Chapitre 2 — Avant le paragraphe 76  
Supprimer : *Cartes 4471, 4472* (Q2016-072.18)
- Page 38 — Haut de la page, colonne de gauche (version imprimée en 2006)  
Supprimer : *Cartes 4471, 4472*  
Remplacer par : *Cartes 4970, 4472* (Q2016-072.19)
- Chapitre 2 — Paragraphe 79, après « le **rocher Hébert**, »  
Supprimer : couvert de 15 pieds (4,6 m)  
Remplacer par : recouvert de 15 pieds (4,5 m) (Q2016-072.20)

Chapitre 2 — Avant le paragraphe 80

Supprimer : *Carte 4472*

(Q2016-072.21)

Chapitre 2 — Paragraphe 81

Supprimer : couvert de 3 brasses (5,5 m)

Remplacer par : recouvert de 20 pieds (6,2 m)

(Q2016-072.22)

Chapitre 2 — Paragraphe 83

Supprimer : 10 brasses (18 m)

Remplacer par : 66 pieds (20 m)

(Q2016-072.23)

ANNEXE — **Centre de services maritimes**

Porter la correction suivante dans la colonne « **Carte marine** ».

<b>Endroit</b>	<b>Carte marine</b>
Blanc-Sablon (QC)	4971

(Q2016-077.56)

INDEX — Après « Lou, rade, C2/P159 » (version imprimée sur demande)

Insérer : Louis, Anse, C2/P17

(Q2016-077.57)

INDEX — Après « Lou, rade, 45 » (version imprimée en 2006)

Insérer : Louis, Anse, 32

(Q2016-077.58)

ATL 110 — Fleuve Saint-Laurent — Cap Whittle/Cap Gaspé aux Escoumins et île d'Anticosti, troisième édition, 2011 —

Chapitre 1 — Paragraphe 4

Supprimer : Blanc-Sablon

Remplacer par : l'île Mistanoque

(Q2016-077.59)

Chapitre 3 — Paragraphe 191

Supprimer : (2016)

Remplacer par : (2017)

(Q2018-006.1)

Chapitre 3 — Aux environs du paragraphe 197, **Tableau 3.5 Quais du port de Rimouski**

Porter les corrections suivantes dans la colonne « Profondeur ».

Poste	Profondeur mètres
3	4,8
4	4,9
5	5,0

(Q2018-006.2)

ATL 112 — Fleuve Saint-Laurent — Cap-Rouge à Montréal et rivière Richelieu, troisième édition, 2009 —

Chapitre 1 — Paragraphe 46

Supprimer : 189° à 262°

Remplacer par : 172° à 255°

(Q2017-016.1)

Chapitre 1 — Paragraphe 76

Supprimer : orange fluorescent

Remplacer par : vertes

(Q2017-016.2)

Chapitre 1 — Paragraphe 83

Supprimer : « Un mât à pavillons ... famille Duhamel. »

(Q2017-016.3)

Chapitre 1 — Paragraphe 115

Supprimer : 2,3 m

Remplacer par : 1,1 m

(Q2017-014.1)

Chapitre 1 — Paragraphe 115, après « couvert de 1,1 m d'eau, gît à 8 m »

Supprimer : vers l'Est, à partir de l'extrémité SW du quai.

Remplacer par : en face du quai.

(Q2017-014.2)

Chapitre 1 — Paragraphe 163

Supprimer : 6,5 m

Remplacer par : 7,5 m

(Q2017-014.3)

Chapitre 2 — Supprimer le paragraphe 158

Remplacer par : 158 L'**alignement lumineux** de l'île Bouchard, orienté à 037½°, indique le **chenal du Cap-Saint-Michel** — **Verchères** et se trouve sur le côté SE de l'île Bouchard. Le feu antérieur (2326) porte une marque de jour rouge fluorescent et une bande noire (45°48'N, 73°21'W). Le feu postérieur (2327) s'élève sur une tour à claire-voie carrée et porte une marque de jour rouge fluorescent avec une bande noire. Les feux ne sont visibles que sur l'alignement.

(Q2018-009.1)

CEN 305 — Lac Huron, St. Marys River, Lac Supérieur, première édition, 2000 —

Chapitre 5 — Supprimer le paragraphe 47.

(C2018-002.01)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [Terre-Neuve et Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

TERRE-NEUVE ET LABRADOR

**CÔTE OUEST (LF 173 – 208.2)**

180.52	Port Harmon – Bouée lumineuse intérieure XS5	48 30 49.0 058 32 13.0	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "XS5".	À longueur d'année.  Carte:4885 Éd. 03/18 (N18-005)
180.53	Chenal <b>de</b> Port Harmon – Bouée lumineuse XS6	48 30 49.6 058 32 08.5	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "XS6".	À longueur d'année.  Carte:4885 Éd. 03/18 (N18-006)
180.54	Chenal <b>de</b> Port Harmon – Bouée lumineuse XS7	48 31 09.0 058 31 59.4	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "XS7".	À longueur d'année.  Carte:4885 Éd. 03/18 (N18-004)
180.55	Chenal <b>de</b> Port Harmon – Bouée lumineuse XS8	48 31 09.6 058 31 54.6	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "XS8".	À longueur d'année.  Carte:4885 Éd. 03/18 (N18-003)
180.62	Port Harmon, bassin d'évitage – Bouée lumineuse Ouest XS11	48 31 45.6 058 31 48.6	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "XS11".	À longueur d'année.  Carte:4885 Éd. 03/18 (N18-002)

**BAIE WHITE (LF 235 – 269.3)**

260.5	Westport, feu du brise-lames	49 47 06.7 056 38 36.7	Fl G 4s	.....	2	Mât.	Lum. 1 s; obs. 3 s. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4821 Éd. 03/18 (N17-092)
-------	---------------------------------	---------------------------	---------	-------	---	------	--

**CÔTE DU LABRADOR - TERRE-NEUVE (LF 269.99 – 325.23)**

272.5	Seal Rocks – Bouée lumineuse NA11	Port Hope Simpson. 52 32 23.0 056 12 08.3	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "NA11".	En opération 24 h. Saisonnier.  Carte:5179 Éd. 03/18 (N17-093)
290.5 H0075.65	Rigolet Cove, feu du brise-lames	54 10 53.0 058 25 34.5	Fl R 4s	4.8	3	Mât.  2.4	Saisonnier.  Carte:4724 Éd. 03/18 (N18-010)

**BAIE CONCEPTION (LF 471.7 – 498.5)**

482.72 H0486.3	Long Beach, feu du brise-lames Nord	Harbour Grace. 47 40 24.2 053 14 22.2	Fl G 4s	3.4	2	Mât.  2.4	Saisonnier.  Carte:4849 Éd. 03/18 (N18-009)
-------------------	---	---	---------	-----	---	-----------------	--

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
482.789 <b>H0485.6</b>	<b>Marina de</b> Harbour Grace	47 40 <b>24.5</b> 053 14 <b>27.6</b>	Fl R 4s	3.7	2	Mât. <b>cylindrique</b> <b>2.6</b>	À longueur d'année.  Carte:4849 <b>Éd. 03/18 (N18-008)</b>

CÔTE DE L'ATLANTIQUE

**ÎLE DU CAP-BRETON (N.-É.) (LF 704.85 – 882.5)**

716.1	<i>Mouse Island – Bouée lumineuse CJ6</i>	45 29 46.3 060 57 46.6	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "CJ6".	(Espar d'hiver.) Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4308 <b>Éd. 03/18 (G18-035)</b>
717	<i>Petit-de-Grat Harbour – Bouée lumineuse CJ9</i>	45 29 55.2 060 57 40.5	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "CJ9".	(Espar d'hiver.) Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4308 <b>Éd. 03/18 (G18-022)</b>
720	<b>Marchand</b> Ledge – Bouée lumineuse CJ18	45 30 12.1 060 57 40.8	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "CJ18".	(Espar d'hiver.) Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4308 <b>Éd. 03/18 (G18-037)</b>
760	<i>Battery Shoal – Bouée lumineuse JT11</i>	45 54 30.4 059 58 21.7	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "JT11".	(Espar d'hiver.) Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4376 <b>Éd. 03/18 (G18-019)</b>

**ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD (LF 942 – 1084.7)**

998	<i>Battery Point – Bouée lumineuse C8</i>	À l'Ouest de la pointe. 46 12 14.7 063 07 51.7	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "Battery Point C8".	(Espar d'hiver.) Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4460 <b>Éd. 03/18 (G18-029)</b>
999	<i>Rosebank Point – Bouée lumineuse extérieure C12</i>	46 12 54.2 063 07 48.7	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "C12".	(Espar d'hiver.) Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4460 <b>Éd. 03/18 (G18-025)</b>
1003	<i>Charlottetown, quai de la voie férée – Bouée lumineuse de virage C18</i>	Au large du coin Sud du quai de la voie férée. 46 13 46.7 063 06 44.7	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "Turning C18".	(Espar d'hiver.) Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4460 <b>Éd. 03/18 (G18-028)</b>
1020.2	<i>Summerside Harbour – Bouée lumineuse DE10</i>	46 22 56.2 063 48 36.7	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DE10".	(Espar d'hiver.) Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4459 <b>Éd. 03/18 (G18-027)</b>

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1020.4	Summerside Harbour – Bouée lumineuse DE14	46 23 08.2 063 47 43.7	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "DE14".	(Espar d'hiver.) Saisonnier (en place à longueur d'année).
							Carte:4459 Éd. 03/18 (G18-032)
<b>DÉTROIT DE NORTHUMBERLAND (LF 1085 – 1165.9)</b>							
1127 H1374	Chockpish, brise- lames	Sur le brise-lames Nord. 46 34 59.0 064 43 07.5	Fl R 4s	5.7	3	Mât cylindrique. 3.2	Lum. 1 s; obs. 3 s. Saisonnier.
							Carte:4905 Éd. 03/18 (G18-010)
<b>GOLFE DU SAINT-LAURENT (LF 883.2 – 940.3, 1169.1 – 1426, 1477.5 – 1584)</b>							
1306.2	Caraquet Channel – Bouée lumineuse EM4	47 51 10.2 064 46 16.6	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EM4".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).
							Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-030)
1306.3	Caraquet Channel – Bouée lumineuse EM2	47 52 03.0 064 45 12.0	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EM2".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).
							Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-024)
1307	Caraquet Channel – Bouée lumineuse EM7	47 50 16.5 064 47 37.4	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "EM7".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).
							Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-014)
1308	Caraquet Channel – Bouée lumineuse EM8	Côté NW. du chenal. 47 49 58.7 064 48 06.4	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EM8".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).
							Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-023)
1308.5	Caraquet Channel – Bouée lumineuse EM10	47 49 37.0 064 49 00.0	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EM10".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).
							Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-033)

AVIS AUX NAVIGATEURS  
ÉDITION MENSUELLE DE L'EST 03/2018

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
1312	Caraquet Harbour – Bouée lumineuse EM18	47 48 28.4 064 52 14.3	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EM18".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4920 Éd. 03/18 (G18-026)
1313	Caraquet Harbour – Bouée lumineuse Est EM20	NE. de Middle Caraquet. 47 48 25.1 064 52 39.6	Fl R 4s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EM20".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-031)
1317	Caraquet Harbour – Bouée lumineuse Ouest EM23	Au Sud de l'Île de Caraquet. 47 48 24.7 064 53 34.6	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "EM23".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-017)
1318	Caraquet Harbour – Bouée lumineuse EM28	SW. de l'Île de Caraquet. 47 48 22.0 064 54 17.0	Q R 1s	.....	.....	Espar rouge, marquée "EM28".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-036)
1320.5	Caraquet Island – Bouée lumineuse EN5	47 49 27.0 064 55 00.0	Fl G 4s	.....	.....	Espar verte, marquée "EN5".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-021)
1321.5	Caraquet Harbour – Bouée lumineuse EN9	47 48 48.0 064 54 11.0	Q G 1s	.....	.....	Espar verte, marquée "EN9".	(Espar d'hiver.) La bouée pourrait être déplacée pour convenir aux conditions changeantes du chenal. Saisonnier (en place à longueur d'année).  Carte:4913 Éd. 03/18 (G18-018)
1374 H1666	Paspébiac Ouest	Extrémité Ouest du quai. 48 01 08.0 065 15 29.1	Fl R 6s	9.6	6	Mât de révérence. 6.5	Lum. 1 s; obs. 5 s. Omnidirectionnel. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.  Carte:4921 Éd. 03/18 (Q18-014)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
<b>FLEUVE SAINT-LAURENT (LF 1584.5 – 1772, 1823.8 – 2185.7, 2273 – 2365.95)</b>							
2112 H2398	Port Saint-François – alignement	Sur un pilier, Au SW. du quai. 46 16 16.5 072 37 11.0	F G .....  Iso G 1s	10.8  .....	15  .....	Abri rouge en métal de forme octogonale monté sur bloc de béton blanc, marque de jour rouge fluorescente, bande verticale noire. 1.6	Visible sur l'alignement. Réflecteur radar. En opération 24 h. Feu de secours. de nuit. À longueur d'année.
2113 H2398.1		068°12' 1372.1 m du feu antérieur.	F G .....  Iso G 1s	18.8  .....	15  .....	Tour à claire-voie trapézoïdale, marque de jour rouge fluorescente, bande verticale noire. 14.3	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Feu de secours. de nuit. À longueur d'année.  Carte:1312 Éd. 03/18 (Q18-005, 006)
2125 H2402	Pointe-du-Lac – alignement	46 16 05.5 072 41 43.2	F G .....  Iso Y 2s	12.2  12.1	12  5	Tour à claire-voie carrée sur une base cylindrique orange, marque de jour rouge fluorescente, bande verticale noire. 4.9	Visible sur l'alignement. Réflecteur radar. Mode de secours. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.
2126 H2402.1		056°08' 2264.1 m des feux antérieurs.	F G .....  Iso Y 2s	49.1  12.1	12  5	Tour à claire-voie blanche, marque de jour orange, bande verticale noire. 33.9	Visible sur l'alignement. Mode de secours. Fonctionne de nuit seulement. À longueur d'année.  Carte:1312 Éd. 03/18 (Q18-002)
2326 H2480	Île Bouchard – alignement	Sur l'île. 45 47 56.4 073 20 40.5	F G .....  Iso Y 2s	14.1  12.1	14  5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge fluorescente, bande verticale noire. 9.9	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Mode de secours. À longueur d'année.
2327 H2480.1		Face à Verchères. 037°35' 934.2 m du feu antérieur.	F G .....  Iso Y 2s	29.2  12.1	14  5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge fluorescente, bande verticale noire. 24.7	Visible sur l'alignement. En opération 24 h. Mode de secours. À longueur d'année.  Carte:1311 Éd. 03/18 (Q17-054, 055)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

EAUX INTÉRIURES

**LAC SUPÉRIEUR (LF 1082 – 1161)**

1098	Davieux Island	Sommet de l'île, au Sud de Quebec Harbour, Michipicoten Island. 47 41 40.9 085 48 40.6	FI W 20s	39.3	15	Tour hexagonale blanche, partie supérieure rouge.	Lum. 0.5 s; obs. 19.5 s. Visible 360°. Saisonnier.  Cornet – Son 3 s; sil. 3 s; son 3 s; sil. 51 s.  Les navigateurs qui désirent que le cornet soit mis en marche peuvent l'activer en appuyant cinq fois sur le déclit du microphone radio dans une fenêtre de cinq (5) secondes sur la voie 19-156.95 VHF. Le cornet peut être activé avec une puissance d'énergie de un (1) watt à une distance de 3 milles marins. Le cornet demeurera activé pour une période de 30 minutes et peut être réactivé au besoin.  Carte: 2315 Éd. 03/18 (D18-001)
------	----------------	--	----------	------	----	---	---

**LAC WINNIPEG (LF 1562 – 1625)**

1625	Big Mossy Point	Sur Two Mile Channel, Nord-Ouest de Big Mossy Point. 53 45 09.6 098 04 28.0	FI W 4s	26.0	7	Tour à claire-voie carrée blanche, bandes horizontales rouges à la partie supérieure et inférieure.	Saisonnier.  Carte: 6259 Éd. 03/18 (A18-005)
------	-----------------	---	---------	------	---	---	---

**LAC WINNIPEGOSIS (LF 1625.5 – 1644.5)**

1638.1	Dog Point						Rayer du livre.  Carte: 6272 Éd. 03/18 (A18-006)
--------	-----------	--	--	--	--	--	---

**GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION**

Nom du navire ou de l'expéditeur : ..... Date : .....

Adresse de l'expéditeur : .....  
Numéro Rue

Ville : ..... Prov. / Pays : ..... Code Postal/ Zip Code : .....

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur : .....

Date de l'observation : ..... Heure (UTC) : .....

Position géographique : .....

Coordonnées de la position: Lat : ..... Long : .....

Méthode de positionnement :  DGPS  GPS avec WAAS  GPS  Radar  Autre

Système de référence géodésique utilisé :  WGS 84  NAD 27  Autre

Exactitude estimée de la position : .....

N°. de la carte : ..... Informations :  NAD 27  NAD 83

Édition de la carte : ..... Dernière correction appliquée : .....

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) : .....

\*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*) : .....

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

*Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.*

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs  
Garde côtière canadienne  
Ministère des Pêches et Océans  
Montréal QC H2Y 2E7  
[Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca)

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

**OU**

Directeur général, Service hydrographique du Canada  
& services océanographiques.  
Ministère des Pêches et Océans  
Ottawa ON K1A 0E6  
[CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca)

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: [info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca)